

Certification Booklet

Wilo-DrainLift SANI-S

Wilo-DrainLift SANI-M

Wilo-DrainLift SANI-L

Wilo-DrainLift SANI-XL

Wilo-DrainLift SANI CUT-S

Wilo-DrainLift SANI CUT-M

Wilo-DrainLift SANI CUT-L

DE – Über dieses Dokument

Dieses CE-Booklet ist, im Sinne der Richtlinienkonformität, Bestandteil der mit dem Produkt gelieferten Einbau- und Betriebsanleitung.

BG – За този документ

Съгласно насоките тази CE брошура е съставна част от инструкцията за монтаж и експлоатация, която е доставена заедно с продукта.

CS – O tomto dokumentu

Tato brožura CE je ve smyslu shody s právními předpisy součástí návodu k montáži a obsluze dodávaného s výrobkem.

DA – Om dette dokument

Denne CE-booklet er i relation til retningslinjekonformiteten bestanddel af den monterings- og driftsvejledning, som leveres sammen med produktet.

EL – Συνοπτικά γι' αυτό το εγχειρίδιο

Αυτό το φυλλάδιο CE, σύμφωνα με τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς, αποτελεί τμήμα των οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας που συνοδεύουν το προϊόν.

EN – About this document

Within the meaning of directive conformity, this CE booklet is part of the installation and operating instructions delivered along with the product.

ES – Acerca de este documento

Este CE-Booklet forma parte de las instrucciones de instalación y funcionamiento suministradas con el producto, en lo que respecta a la conformidad normativa.

ET – Käesoleva juhendi kohta

See CE brošüür on osa tootega kaasas olevatest paigaldus- ja kasutusjuhendist pidades silmas vastavust direktiividele.

FI – Tietoja tästä asiakirjasta

Tämä CE-kirjanen kuuluu direktiivin vaatimustenmukaisuuden osalta tuotteen mukana toimitettuun asennus- ja käyttöohjeeseen.

FR – À propos de ce document

Dans un souci de conformité à la directive, le présent livret CE fait partie intégrante de la notice de montage et de mise en service fournie avec le produit.

HR – O ovom dokumentu

U smislu uskladenosti sa smjernicama, ova CE knjižica dio je uputa za ugradnju i uporabu isporučenih s proizvodom.

HU – A dokumentummal kapcsolatos megjegyzések

Ez a CE-brosúra az irányleveknek való megfelelés érdekében a termékhez mellékelte beépítési és üzemeltetési utasítás része.

IT – Informazioni sul documento

In conformità alla direttiva, il presente Booklet CE è parte integrante delle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione fornite con il prodotto.

LT – Apie šį dokumentą

Ši CE knygelė atitiktis direktyvai prasme yra gaminio montavimo ir naudojimo instrukcijos dalis.

LV – Par šo pamācību

Attiecībā uz atbilstību direktīvām šis CE buklets ir daļa no uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijas, kas tiek piegādāta kopā ar produktu.

MK – За овој документ

Ovoј CE-Booklet е дел од упатството за вградување и работа испорачано заедно со производот во согласност со соодветните директиви.

NL – Betreffende dit document

Dit CE-Booklet is, in de zin van de conformiteit met richtlijnen, onderdeel van de inbouw- en bedieningsvoorschriften die met het product worden meegeleverd.

NO – Om dette dokumentet

Dette CE-heftet er den del av monterings- og driftsveiledningen som ble levert med produktet i samsvar med retningslinjene.

PL – O niniejszym dokumencie

Ten CE-Booklet jest, w rozumieniu zgodności z dyrektywami, częścią instrukcji montażu i obsługi dostarczonej z produktem.

PT – Sobre este documento

Este folheto CE, na aceção da conformidade das diretivas, é parte integrante do manual de instalação e funcionamento fornecido com o produto.

RO – Despre acest document

Această broșură CE este, în sensul conformității cu directiva, parte integrantă a instrucțiunilor de montaj și exploatare furnizate împreună cu produsul.

RU – Информация об этом документе

Этот CE-буклет в смысле соответствия директивам является составной частью инструкции по монтажу и эксплуатации, поставляется вместе с изделием.

SK – O dokumentu

Glede na skladnost z direktivami je ta knjižica CE del navodila za vgradnjo in obratovanje, ki so priložena izdelku.

SL – O tomto dokumente

Táto brožúra CE je v zmysle zhody so smernicou súčasťou návodu na montáž a obsluhu dodávaného s výrobkom.

SR – O ovom dokumentu

U smislu uskladenosti sa direktivama, ova CE brošura je sastavni deo uputstva za ugradnju i upotrebu koje je isporučeno uz proizvod.

SV – Om denna skötselanvisning

Detta CE-häfte är, när det gäller efterlevnaden av riktlinjerna, en del av monterings- och skötselanvisningen som medföljer produkten.

TR – Doküman hakkında

Bu CE kitapçığı, direktiflere uygunluk bakımından ürün ile birlikte verilen montaj ve kullanma kılavuzunun bir parçasıdır.

UA – Про цей документ

Ця CE-брошура, у сенсі відповідності директивам, є складовою частиною інструкції з монтажу та експлуатації, яка входить у комплект постачання виробу.

Table of contents

1	CE: Drainlift SANI-S, -M, -L, -XL	4
2	CE: DrainLift SANI CUT-S, -M, -L	7
3	DoP: DrainLift SANI-S, -M, -L, -XL	13
4	DoP: DrainLift SANI CUT-S, -M, -L.....	44

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these waste water lifting plant types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Abwasserhebeanlagen der Baureihen,
Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de stations de relevage des séries,

Drainlift SANI ...

(The serial number is marked on the product site plate according to the Machinery Directive Annex I: §1.7.4.2, b) & c) and §1.7.3. / Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produkts gemäß der Maschinenrichtlinie Anhang I angegeben: §1.7.4.2, b) & c) und §1.7.3. / Le numéro de série est indiqué sur la plaque signalétique du produit conformément à la directive «Machines», annexe I: §1.7.4.2, b) et c) et § 1.7.3.)

In their delivered state comply with the following relevant directives:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ **Machinery 2006/42/EC**
 - _ **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**
 - _ **Machines 2006/42/CE**
- and according to the annex 1, §1.5.1, comply with the safety objectives of the Low Voltage Directive 2014/35/EU
und gemäss Anhang 1, §1.5.1, werden die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU eingehalten
et, suivant l'annexe 1, §1.5.1, respectent les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension 2014/35/UE
- _ **Electromagnetic compatibility 2014/30/EU**
 - _ **Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU**
 - _ **Compabilité électromagnétique 2014/30/UE**
- _ **"Construction Product Regulation" 305/2011/EC**
 - _ **"Bauprodukte" 305/2011/EG**
 - _ **"Produits de construction " 305/2011/CE**
- _ **Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU + 2015/863**
 - _ **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863**
 - _ **Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE + 2015/863**

and with the relevant national legislation,
und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
et aux législations nationales les transposant,

comply also with the following relevant harmonised European standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN ISO 12100:2010 / EN 60034-1:2010 / EN 60204-1:2018 /
EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-3:2007+A1:2011 /
EN 12050-1:2001 / EN 12050-4:2000 / EN IEC 63000:2018

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:
Personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Dortmund,

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality

N°2211587.01 (CE-A-S n°6053886-EU)

Group Quality
WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund

wilo

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

Original Declaration / Originalserklärung / Déclaration originale

<p align="center">(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЕТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Машини 2006/42/ЕО ; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС ; Строителните продукти 305/2011/ЕО изменена ; относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p align="center">(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přejímají:</p> <p>Stroje 2006/42/ES ; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/EU ; Stavebních Výrobků 305/2011/EHS ve znění pozdějších změn ; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p align="center">(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Maskiner 2006/42/EF ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; Byggevarer 305/2011/EØF ændret ; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p align="center">(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Μηχανήματα 2006/42/ΕΚ ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ ; Δομικά προϊόντα 305/2011/ΕΟΚ Τροποποιημένη ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p align="center">(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presenta declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Máquinas 2006/42/CE ; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE ; Productos de Construcción 305/2011/CEE modificada ; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p align="center">(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>Masinaid 2006/42/EÜ ; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL ; Ehitustooted 305/2011/EMÜ muudetud ; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p align="center">(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvatut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia:</p> <p>Koneet 2006/42/EY ; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/EU ; Rakennusalan Tuotteita 305/2011/EY Muutettu ; tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p align="center">(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHÚ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Innealra 2006/42/EC ; Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE ; Táirgí Tógála 305/2011/CEE ama leasú go ; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeáin chomhchuibhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p align="center">(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>EZ smjernica o strojevima 2006/42/EZ ; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/EU ; Smjernica za građevinske proizvode 305/2011/EEZ ; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p align="center">(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfélelősségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:</p> <p>Gépek 2006/42/EK ; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/EU ; Építési Termékek 305/2011/EGK Módosított ; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p align="center">(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Macchine 2006/42/CE ; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE ; Prodotti da Costruzione 305/2011/CEE modificata ; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p align="center">(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Mašinos 2006/42/EB ; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES ; Statybos Produktais 305/2011/EEB pakeista ; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p align="center">(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Mašīnas 2006/42/EK ; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES ; Būvizrādājumu 305/2011/EEK ar grozījumiem ; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p align="center">(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti specifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-leġislażzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Makkinarju 2006/42/KE ; Kompatibilità Elettromanjetika 2014/30/UE ; Prodotti għall-kostruzzjoni 305/2011 /CEE modifikat ; dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.</p>

F_GG_013-46

<p align="center">(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Machines 2006/42/EG ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU ; Bouwproducten 305/2011/EEG gewijzigd ; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p align="center">(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Maszyn 2006/42/WE ; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE ; wyrobów budowlanych 305/2011/EWG zmieniona ; sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p align="center">(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das directivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Máquinas 2006/42/CE ; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE ; produtos de construção 305/2011/CEE alterada ; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p align="center">(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Mașini 2006/42/CE ; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE ; Produse pentru Construcții 305/2011/CEE modificată ; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p align="center">(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Strojových zariadeniach 2006/42/ES ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ ; Stavebné Výrobky 305/2011/EHS pozmenená ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p align="center">(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Stroji 2006/42/ES ; Elektromagnetno Zdržljivostjo 2014/30/EU ; Gradbene Proizvode 305/2011/EGS spremenjeno ; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p align="center">(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Maskiner 2006/42/EG ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; Byggprodukter 305/2011/EEG ändrat ; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p align="center">(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESI</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Makine Yönetmeliği 2006/42/AT ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB ; Yapı Malzemeleri Yönetmeliği 305/2011/AT ; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p align="center">(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Vélartilskipun 2006/42/EB ; Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB ; "Byggingarvörur" 305/2011/EB ; Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og samhæða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p align="center">(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG–Maskindirektiv 2006/42/EG ; EG–EMV–Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU ; Byggevaredirektiv 305/2011/EWG ; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

Drainlift SANI CUT...

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

- _ **2006/42/EC - MACHINERY / MASCHINENRICHTLINIE**
- _ **305/2011/EC - "CONSTRUCTION PRODUCT REGULATION" / "BAUPRODUKTE"**
- _ **2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE**
- _ **2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001;
EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund, 2023-09-25

DocuSigned by:
ppa. Holger Herchenhein
00F087B98470458...

Holger HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Declaration n°2223888-rev01

PC As-Sh n°6054037-EU-rev01

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

ORIGINAL DECLARATION / ORIGINAL-ERKLÄRUNG
F_00_013-9#

EL Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι τύποι αντλιών της σειράς, (O σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p>στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p> 2006/42/EC - Μηχανήματα 305/2011/EC - Δομικά προϊόντα Τροποποιημένη 2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund</p>
ES Traducción oficial de la Declaración	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que las bombas de la(s) serie(s) (EI nº de serie está marcado en la placa de características del producto)</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p>cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p> 2006/42/EC - Máquinas 305/2011/EC - Productos de Construcción modificada 2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
FR Traduction officielle de la déclaration	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de pompes des séries, (Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p>dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p> 2006/42/EC - MACHINES 305/2011/EC - "PRODUITS DE CONSTRUCTION" 2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund</p>
IT Traduzione ufficiale della Dichiarazione	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i tipi di pompa della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p>allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p> 2006/42/EC - Macchine 305/2011/EC - Prodotti da Costruzione modificata 2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund</p>
PT Tradução oficial da Declaração	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a(s) bomba(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto)</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p>está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p> 2006/42/EC - Máquinas 305/2011/EC - produtos de construção alterada 2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>

Declaration n°2223888-rev01

PC As-Sh n°6054037-EU-rev01

DA Officiel oversættelse af erklæringen	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpetyperne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen)</p> <p>Drainlift SANI CUT...</p> <p>i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p> 2006/42/EC - Maskiner 305/2011/EC - Byggevarer ændret 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
ET Deklaratsiooni ametlik tõlge	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile)</p> <p>Drainlift SANI CUT...</p> <p>oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p> 2006/42/EC - Masinad 305/2011/EC - Ehitustooted muudetud 2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
FI Julistuksen virallinen käännös	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan pumpputyypit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen)</p> <p>Drainlift SANI CUT...</p> <p>toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p> 2006/42/EC - Koneet 305/2011/EC - Rakennusalan Tuotteita Muutettu 2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
IS Opinber þýðing á yfirlýsingunni	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að dælugerðir seríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)</p> <p>Drainlift SANI CUT...</p> <p>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p> 2006/42/EC - Vélartilskipun 305/2011/EC - "Byggingarvörur" 2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
LT Oficialus deklaracijos vertimas	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)</p> <p>Drainlift SANI CUT...</p> <p>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p> 2006/42/EC - Mašinos 305/2011/EC - Statybos Produktais pakeista 2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>

Declaration n°2223888-rev01

PC As-Sh n°6054037-EU-rev01

LV Deklarācijas oficiālais tulkojums	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas,</p> <p>(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)</p> <p>piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p> 2006/42/EC - Mašīnas 305/2011/EC - Būvizrādājumu ar grozījumiem 2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>
NL Officiële vertaling van de verklaring	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pomptypes van de serie,</p> <p>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product)</p> <p>in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p> 2006/42/EC - Machines 305/2011/EC - Bouwproducten gewijzigd 2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>
NO Offisiell oversettelse av erklæring	<p>Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie,</p> <p>(serienummeret er markert på pumpeskilt)</p> <p>I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p> 2006/42/EC - Maskindirektiv 305/2011/EC - Byggevaredirektiv 2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>
SV Officiell översättning av försäkran	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien</p> <p>(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt)</p> <p>i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p> 2006/42/EC -Maskiner 305/2011/EC - Byggprodukter ändrat 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>
GA Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	<p>Bidh sinn, an neach-déanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath,</p> <p>(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh)</p> <p>anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p> 2006/42/EC - Innealra 305/2011/EC - Táirgí Tógála arna leasú go 2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>

BG Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че помпите от серията, Серийните номера са обозначени на табелата на продукта В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p> 2006/42/EC - Машини 305/2011/EC - Строителните продукти 2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми: EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund</p>
CS Oficiální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy čerpadel řady, (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku) ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p> 2006/42/EC - Stroje 305/2011/EC - Stavebních Výrobků ve znění pozdějších změn 2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</p> <p>dodržovat také následující relevantní normy: EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund</p>
HR Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi serije, (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda) u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p> 2006/42/EC - Smjernica o strojevima 305/2011/EC - Smjernica za građevinske proizvode 2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima: EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund</p>
HU A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi, (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük) leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p> 2006/42/EC - Gépek 305/2011/EC - Építési Termékek Módosított 2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is: EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund</p>
PL Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu) w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p style="text-align: right;">Drainlift SANI CUT...</p> <p> 2006/42/EC - Maszyn 305/2011/EC - wyrobów budowlanych zmieniona 2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie: EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund</p>

Declaration n°2223888-rev01

PC As-Sh n°6054037-EU-rev01

RO Traducere oficială a Declarației	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că tipurile de pompe din seria</p> <p>(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului)</p> <p>în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p> 2006/42/EC - Mașini 305/2011/EC - Produse pentru Construcții modificată 2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
SK Oficiálny preklad vyhlásenia	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel radu,</p> <p>(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom)</p> <p>v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p> 2006/42/EC - Strojových zariadeniach 305/2011/EC - Stavebné Výrobky pozmenená 2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilitu 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
SL Uradni prevod izjave	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije,</p> <p>(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka)</p> <p>v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p> 2006/42/EC - Stroji 305/2011/EC - Gradbene Proizvode spremenjeno 2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je: D-44263 Dortmund</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
TR CE Uygunluk Beyanı	<p>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğünü beyan ederiz.</p> <p>Seri numarasi ürünün üzerindedir.</p> <p>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p> 2006/42/EC - Makine Yönetmeliği 305/2011/EC - Yapı Malzemeleri Yönetmeliği 2014/30/EU - Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran</p> <p>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; D-44263 Dortmund</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
MT Traduzzjoni ufficiali tad-Dikjarazzjoni	<p>Ahna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tipi ta 'pompa tas-serje,</p> <p>(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjan ċa tas-sit tal-prodott)</p> <p>fl-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ġejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p> 2006/42/EC - Makkinarju 305/2011/EC - Prodotti għall-kostruzzjoni modifikat 2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetika 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi</p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li ġejjin:</p> <p>EN ISO 12100:2010; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 12050-1:2001; EN 12050-4:2000; EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>



Declaration of Performance

Wilo-DrainLift SANI

2211588.01

DE - LEISTUNGSEKKLÄRUNG	3
EN - DECLARATION OF PERFORMANCE	4
FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES	5
ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES	6
IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE	7
PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO	8
NL - PRESTATIEVERKLARING	9
DA - YDEEVNEDEKLARATION	10
NO - ERKLÆRING OM EFFEKT	11
SV - PRESTANDEKLARATION	12
FI - SUORITUSTASOILMOITUS	13
EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ	14
TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI	15
HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA	16
SR - IZJAVA O UČINKU	17
SL - IZJAVA O LASTNOSTIH	18
HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT	19
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH	20
CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH	21
SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH	22
RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА	23
LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA	24
ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON	25
LV - EKSPĻUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA	26
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ	27
RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ	28
UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ	29

DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
 DIN EN 12050-1 Fäkalienhebeanlagen
 DIN EN 12050-4 Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser
2. Verwendungszweck:
 DIN EN 12050-1 Entwässerung von Standorten unter Rückstauenebene in Gebäude und Grundstücke um Rückstau von Abwasser in das Gebäude zu verhindern.
 DIN EN 12050-4 Automatisches Vermeiden des Abwasserrückflusses aus der Druckleitung, wenn die Pumpe ihren Betrieb unterbricht
3. Hersteller: siehe Unterschrift
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
6. Harmonisierter Norm: DIN EN 12050-1:2001-05
 DIN EN 12050-4:2001-05
 Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklärte Leistung:

Grundlegende Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation	
Brandverhalten	E	DIN EN 12050-1:2001	
Wasserdichtheit, Geruchsdichtheit: - Wasserdichtheit - Geruchsdichtheit	Keine Leckage Keine Leckage		
Wirksamkeit (Hebewirkung): - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Mindestmaße von Lüftungsleitungen - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Mindestdurchgang in der Anlage - Mindestnutzvolumen	Keine Ansammlung von Feststoffen DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s bei min. 40 kPa 40 mm >20 l		
Mechanische Festigkeit: - Tragfähigkeit des Sammelbehälters - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters	Bestanden 0,5 bar Überdruck/ 10 min		
Geräuschpegel:	70 dB		
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit und Geruchsdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Keine Leckage Keine Ansammlung von Feststoffen Bestanden		
Gefährliche Substanzen	NPD		
Brandverhalten	Klassifizierung der Anlage		DIN EN 12050-4:2001
Wasserdichtheit: - Interne Leckage	≤ 1,0 l		
Wirksamkeit: - Anschlüsse - Feststoffdurchgang - Nenndruck	DN 80 Ds ≥ 60 mm PN 6		
Mechanische Festigkeit: - Widerstand gegenüber dem maximalen Pumpendruck	3,3 bar		
Geräuschpegel:	70 dB		
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit - der Wirksamkeit - der mechanischen Festigkeit	≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Gefährliche Substanzen	NPD		

Unterschrift siehe Seite 31

EN - DECLARATION OF PERFORMANCE
No. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unique identification code of the product-type:
 EN 12050-1 Lifting plant for wastewater containing faecal matter
 EN 12050-4 Non-return valve for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter
2. Intended use/es:
 EN 12050-1 Drainage of locations below flood level in buildings and sites to prevent any backflow of wastewater into the building
 EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Manufacturer: see signature
5. System/s of AVCP: System 3
6. Harmonised standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Notified body/ies: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	E	EN 12050-1:2001
Watertightness, odourtightness		
- Watertightness	No leakage	
- Odourtightness	No leakage	
Effectiveness (Lifting effectiveness):		
- Pumping of solids	No accumulation of solids	
- Pipe connections	DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimum dimensions of ventilating pipe system	0,7 m/s at 40 kPa 40 mm >20 l	
- Minimum flow velocity		
- Minimum free passage of the plant		
- Minimum useful volume		
Mechanical resistance:		EN 12050-4:2001
- Load bearing capacity of collection tank	Passed	
- Structural stability of collection tank	0,5 bar overpressure/ 10 min	
Noise level:	70 dB	
Durability:		
- of watertightness and odourtightness	No leakage	
- of lifting effectiveness	No accumulation of solids	
- of mechanical resistance	Passed	
Dangerous substances	NPD	
Reaction to fire	Classification of lifting station	
Watertightness		
- internal leakage	≤ 1,0 l	
Effectiveness:		
- connections	DN 80	
- solids passage	D _s ≥ 60 mm	
- nominal pressure	PN 6	
Mechanical resistance:		
- Withstanding the maximum pump pressure	3,3 bar	
Noise level:	70 dB	
Durability:		
- of watertightness	≤ 1,0 l	
- of effectiveness	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- of mechanical resistance	3,3 bar	
Dangerous substances	NPD	

Signature see page 31

FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES
No 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Code d'identification unique du produit type:
 EN 12050-1 Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales
 EN 12050-4 Dispositif anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales
2. Usage(s) prévu(s):
 EN 12050-1 Drainage sans reflux des points d'écoulement situés en dessous de la hauteur de refoulement dans les bâtiments et les terrains
 EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Fabricant: voir signature
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 3
6. Norme harmonisée: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Organisme(s) notifié(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID : 0197
7. Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Réaction au feu	E	EN 12050-1:2001
Étanchéité à l'eau et aux odeurs		
- Étanchéité à l'eau	Aucune fuite	
- Étanchéité aux odeurs	Aucune fuite	
Performances (de relevage)		
- Pompage de substances solides	Aucune accumulation de substances solides	
- Raccords de conduites	DN 80	
- Dimensions minimales de la conduite de ventilation	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Vitesse d'écoulement minimale	0,7 m/s à 40 kPa	
- Section de passage minimale de la station	40 mm	
- Volume utile minimal	>20 l	
Résistance mécanique		
- Capacité portante du réservoir collecteur	Conforme	
- Stabilité structurelle du réservoir collecteur	Surpression de 0,5 bar/10 min	
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité:		
- de l'étanchéité à l'eau et aux odeurs	Aucune fuite	
- des performances de relevage	Aucune accumulation de substances solides	
- de la résistance mécanique	Conforme	
Substances dangereuses	NPD	
Réaction au feu	Classification du système de levage	EN 12050-4:2001
Étanchéité à l'eau		
- Fuites internes	≤ 1,0 l	
Performances		
- Raccords	DN 80	
- Diamètre de passage pour les substances solides	D _s ≥ 60 mm	
- Pression nominale	PN 6	
Résistance mécanique		
- Résistance à la pression de service maximale de la pompe	3,3 bar	
Niveau de bruit	70 dB	
Durabilité:		
- de l'étanchéité à l'eau	≤ 1,0 l	
- des performances	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- de la résistance mécanique	3,3 bar	
Substances dangereuses	NPD	

Signature voir page 31

ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
nº 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Código de identificación única del producto tipo:
 EN 12050-1 Sistema de elevación de agua sucia con residuos fecales
 EN 12050-4 Válvula antirretorno para agua sucia con y sin residuos fecales
2. Usos previstos:
 EN 12050-1 Desagüe para instalaciones por debajo del nivel de inundación en edificios y emplazamientos destinado a evitar el retorno del agua sucia al edificio
 EN 12050-4 Prevención automática del retorno del agua sucia procedente de la instalación de tubos de impulsión en cuanto se detiene el funcionamiento de impulsión con bomba
3. Fabricante: Véase identificación
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistemas 3
6. Norma armonizada: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Organismos notificados: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prestaciones declaradas:

Características principales	Potencia	Especificaciones técnicas armonizadas
Reacción al fuego	E	EN 12050-1:2001
Impermeabilidad al agua, impermeabilidad a los olores - Impermeabilidad al agua - Impermeabilidad a los olores	Sin fugas Sin fugas	
Rendimiento (rendimiento de elevación) - Impulsión de sólidos - Conexiones de tuberías - Sistema de tuberías de ventilación de reducidas dimensiones - Velocidad mínima de caudal - Paso libre mínimo de la instalación - Volumen útil mínimo	Sin acumulación de sólidos DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm >20 l	
Resistencia mecánica - Capacidad de carga del depósito colector - Estabilidad estructural del depósito colector	Aprobada 0,5 bar de sobrepresión / 10 min	
Nivel sonoro	70 dB	
Duración - de la impermeabilidad al agua y a los olores - del rendimiento de elevación - de la resistencia mecánica	Sin fugas Sin acumulación de sólidos Aprobada	
Sustancias peligrosas	NPD	
Reacción al fuego	Clasificación del sistema	
Impermeabilidad al agua - Fugas internas	≤ 1,0 l	
Rendimiento - de las conexiones - del paso de sólidos - de la presión nominal	DN 80 Ds ≥ 60 mm PN 6	
Resistencia mecánica - Resistencia a la máxima presión de la bomba	3,3 bar	EN 12050-4:2001
Nivel sonoro	70 dB	
Duración - de la impermeabilidad al agua - del rendimiento - de la resistencia mecánica	≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar	
Sustancias peligrosas	NPD	

Para la identificación, véase la página 31

IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
n. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
 EN 12050-1 Impianto di sollevamento per acque reflue con sostanze fecali
 EN 12050-4 Valvola di ritegno per acque reflue con e senza sostanze fecali
2. Usi previsti:
 EN 12050-1 Drenaggio di aree al di sotto del livello di allagamento in edifici e siti, per evitare il reflusso delle acque reflue negli stessi
 EN 12050-4 Prevenzione automatica del reflusso di acque reflue dall'impianto della condotta di mandata all'arresto dell'operazione di pompaggio
3. Fabbricante: vedi firma
5. Sistemi di VVCP: Sistemi 3
6. Norma armonizzata: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
7. Organismi notificati: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
8. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata	
Reazione al fuoco	E	EN 12050-1:2001	
Impermeabilità all'acqua e agli odori - Impermeabilità all'acqua - Impermeabilità agli odori	Assenza di perdite Assenza di perdite		
Efficacia (efficacia di sollevamento): - Pompaggio di solidi - Raccordi - Dimensioni minime del sistema delle tubazioni di ventilazione - Velocità minima di flusso - Sezione libera minima dell'impianto - Volume utile minimo	Nessun accumulo di solidi DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s a 40 kPa 40 mm >20 l		
Resistenza meccanica: - Capacità portante del serbatoio di raccolta - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta	Superato 0,5 bar di sovrappressione/10 min		
Rumorosità:	70 dB		
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia di sollevamento - della resistenza meccanica	Assenza di perdite Nessun accumulo di solidi Superato		
Sostanze pericolose	NPD		
Reazione al fuoco	Classificazione del sistema		
Impermeabilità all'acqua - perdita interna	≤ 1,0 l		EN 12050-4:2001
Efficacia: - raccordi - passaggio di solidi - pressione nominale	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Resistenza meccanica: - resistente alla massima pressione della pompa	3,3 bar		
Rumorosità:	70 dB		
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia - della resistenza meccanica	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Sostanze pericolose	NPD		

Per la firma vedere pagina 31

PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
N.º 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Código de identificação único do produto-tipo:
 EN 12050-1 Estação elevatória para água poluída com excrementos
 EN 12050-4 Dispositivo de afluxo para água poluída com e sem excrementos
2. Utilização(ões) prevista(s):
 EN 12050-1 Drenagem de locais abaixo do nível da água em caso de cheia em edifícios e em lugares, para prevenir o retorno da água poluída para dentro do edifício
 EN 12050-4 Prevenção automática do retorno da água poluída do sistema de tubo de pressão quando a operação de bombagem pára
3. Fabricante: ver assinatura
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 3
6. Norma harmonizada: EN 12050-1:2001-05
 12050-4:2001-05 Organismo(s) notificado(s): EN
 TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Capacidade	Especificação técnica harmonizada
Reacção ao fogo	E	EN 12050-1:2001
Impermeabilidade, à prova de odores		
- Impermeável	Sem fuga	
- À prova de odores	Sem fuga	
Eficácia (eficácia de elevação):		
- Bombagem de sólidos	Sem acumulação de sólidos	
- Ligações dos tubos	DN 80	
- Dimensões mínimas do sistema de canalização de ventilação	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Velocidade mínima do fluxo	0,7 m/s a 40 kPa	
- Passagem livre mínima da estação	40 mm	
- Volume útil mínimo	>20 l	
Resistência mecânica:		
- Capacidade de carga do tanque de recolha	Aprovado	
- Estabilidade estrutural do tanque de recolha	0,5 bar de sobrepressão / 10 min	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil:		
- da impermeabilidade e da hermeticidade a odores	Sem fuga	
- da eficácia de elevação	Sem acumulação de sólidos	
- da resistência mecânica	Aprovado	
Substâncias perigosas	NPD	
Reacção ao fogo	Classificação do sistema	EN 12050-4:2001
Impermeável		
- Fuga interna	≤ 1,0 l	
Eficácia:		
- ligações	DN 80	
- passagem de sólidos	D _s ≥ 60 mm	
- pressão nominal	PN 6	
Resistência mecânica:		
- resistência à pressão máxima de bombagem	3,3 bar	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil:		
- da impermeabilidade	≤ 1,0 l	
- da eficácia	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- da resistência mecânica	3,3 bar	
Substâncias perigosas	NPD	

Assinatura, ver página 31

NL - PRESTATIEVERKLARING
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
 EN 12050-1 Pompinstallatie voor fecaliënhoudend vuilwater
 EN 12050-4 Terugslagklep voor vuilwater zonder fecaliën en fecaliënhoudend vuilwater
2. Beoogd(e) gebruik(en):
 EN 12050-1 Drainage van locaties onder het overstromingsniveau in gebouwen en terreinen om terugstroming van vuilwater in het gebouw te voorkomen
 EN 12050-4 Automatische bescherming tegen terugstroming van vuilwater vanuit het persleidingsstelsel wanneer het transport stopt
3. Fabrikant: zie handtekening
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 3
6. Geharmoniseerde norm: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Aangemelde instantie(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie	
Materiaalgedrag bij brand	E	EN 12050-1:2001	
Waterdichtheid, reukdichtheid - Waterdichtheid - Reukdichtheid	Geen lekkage Geen lekkage		
Doeltreffendheid (Doeltreffendheid transport): - Transport van vaste stoffen - Leidingaansluitingen - Minimale afmetingen van het leidingsysteem voor ventilatie - Minimale stroomsnelheid - Minimale vrije doorlaat van de installatie - Minimaal nuttig volume	Geen ophoping van vaste stoffen DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s bij 40 kPa 40 mm >20 l		
Mechanische weerstand: - Draagvermogen van het opvangreservoir - Structurele stabiliteit van het opvangreservoir	Geslaagd 0,5 bar overdruk/ 10 min		
Geluidsniveau:	70 dB		
Duurzaamheid: - van water- en reukdichtheid - van de doeltreffendheid van het transport - van mechanische weerstand	Geen lekkage Geen ophoping van vaste stoffen Geslaagd		
Gevaarlijke stoffen	NPD		
Materiaalgedrag bij brand	Classificatie van het hefsysteem		EN 12050-4:2001
Waterdichtheid - interne lekkage	≤ 1,0 l		
Doeltreffendheid: - aansluitingen - doorlaat van vaste stoffen - nominale druk	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Mechanische weerstand: - Bestand tegen de maximale pompdruk	3,3 bar		
Geluidsniveau:	70 dB		
Duurzaamheid: - van waterdichtheid - van doeltreffendheid - van mechanische weerstand	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Gevaarlijke stoffen	NPD		

Handtekening zie pagina 31

DA - YDEEVNEDEKLARATION
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

- Varetypens unikke identifikationskode:
 EN 12050-1 Løfteanlæg for fækalieholdigt spildevand
 EN 12050-4 Tilbagestrømningsventil til fækaliefrit spildevand og fækalieholdigt spildevand
- Tilsigtet anvendelse:
 EN 12050-1 Dræn af steder under oversvømmelsesniveau i bygninger og områder for at undgå tilbagestrømning af spildevand ind i bygningen
 EN 12050-4 Automatisk forebyggelse mod tilbagestrømning af spildevand fra trykrørsystemet, når pumpningen stopper
- Fabrikant: se underskrift
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen: System 3
- Harmoniseret standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 organ/notificerede organer: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197 Notificeret
- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige karakteristika	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Reaktion overfor brand	E	DIN EN 12050-1:2001
Vandtæt, lugttæt		
- Vandtæthed	Ingen lækage	
- Lugttæthed	Ingen lækage	
Effektivitet (Løfteeffektivitet):		
- Pumpning af faste stoffer	Ingen ophobning af faste stoffer	
- Rørtilslutninger	DN 80	
- Minimum dimensioner af ventilerende rørsystem	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimum strømningshastighed	0,7 m/s ved 40 kPa	
- Min. fri passage for anlægget	40 mm	
- Minimum brugbar volumen	>20 l	
Mekanisk modstand:		
- Bæreevne for opsamlingstank	Bestået	
- Struktureel stabilitet for opsamlingstank	0,5 bar overtryk/ 10 min	
Støjniveau:	70 dB	
Holdbarhed:		
- af vandtæthed og lugttæthed	Ingen lækage	
- af løfteeffektivitet	Ingen ophobning af faste stoffer	
- af mekanisk modstand	Bestået	
Farlige stoffer	NPD	
Reaktion overfor brand	Klassificering af løftesystemet	EN 12050-4:2001
Vandtæthed		
- intern lækage	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- forbindelser	DN 80	
- passage af faste stoffer	D _s ≥ 60 mm	
- nominelt tryk	PN 6	
Mekanisk modstand:		
- Modstår det maksimale pumpetryk	3,3 bar	
Støjniveau:	70 dB	
Holdbarhed:		
- af vandtæthed	≤ 1,0 l	
- af effektivitet	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- af mekanisk modstand	3,3 bar	
Farlige stoffer	NPD	

Underskrift, se side 31

NO - ERKLÆRING OM EFFEKT
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Unik identifiseringskode for produkttypen:
 EN 12050-1 Løfteanlegg for fekalieholdig avløpsvann
 EN 12050-4 Tilbakeslagsventil for både ikke-fekalieholdig avløpsvann og fekalieholdig avløpsvann
2. Tiltent bruk:
 EN 12050-1 Drenering av steder under høyvannsnivå i bygninger og tomter for å unngå tilbakestrømming av avløpsvann inn i bygningen
 EN 12050-4 Automatisk forhindring av en tilbakestrømming av avløpsvann fra trykkrørsystemet hvis pumpedriften stanses
3. Produsent: se signatur
5. AVCP-system: System 3
6. Harmonisert norm: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Underrettede instanser: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklært(e) effekt(er):

Essensielle kjennetegn	Effekt	Harmonisert teknisk spesifisering
Reaksjon ved brann	E	EN 12050-1:2001
Vanntetthet, lukttetthet		
- Vanntetthet	Ingen lekkasje	
- Lukttetthet	Ingen lekkasje	
Effektivitet (Løfteeffektivitet):		
- Transport av faste legemer	Ingen akkumulering av faste legemer	
- Rørtilkoblinger	DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimumsdimensjoner på ventilasjonsrørledningssystemet	0,7 m/s ved 40 kPa	
- Min. gjennomstrømningshastighet	40 mm	
- Min. fri åpning i anlegget	>20 l	
- Min. nyttevolum		
Mekanisk motstand:		
- Belastningsbærekapasitet på samletanken	Bestått	
- Strukturell stabilitet på samletanken	0,5 bar overtrykk / 10 min	
Støynivå:	70 dB	
Levetid:		
- på vanntetthet og lukttetthet	Ingen lekkasje	
- på løfteeffektivitet	Ingen akkumulering av faste legemer	
- på mekanisk motstand	Bestått	
Farlige substanser	NPD	EN 12050-4:2001
Reaksjon ved brann	Klassifisering av løftesystemet	
Vanntetthet		
- Intern lekkasje	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- tilkoblinger	DN 80	
- gjennomstrømning for faste legemer	D _s ≥ 60 mm	
- Nominelt trykk	PN 6	
Mekanisk motstand:		
- Motstår maksimalt pumpetrykk	3,3 bar	
Støynivå:	70 dB	
Levetid:		
- på vanntetthet	≤ 1,0 l	
- på effektivitet	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- på mekanisk motstand	3,3 bar	
Farlige substanser	NPD	

Signatur, se side 31

SV - PRESTANDEDEKLARATION
Nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

- Produkttypens unika identifikationskod:
 EN 12050-1 Pumpstation för spillvatten med fekalier
 EN 12050-4 Backventil för fekaliefritt spillvatten och spillvatten med fekalier
- Avsedd användning/avsedda användningar:
 EN 12050-1 Dränering av platser under uppdrämningsnivå i byggnader och på tomter för att förhindra återflöde av spillvatten
 EN 12050-4 Automatiskt förhindrande av återflöde av spillvatten från tryckledningssystemet när pumpningen upphör
- Tillverkare: se signatur
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 3
- Harmoniserad standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 organ: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197 Anmält/anmälda
- Angiven prestanda:

Viktiga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brand	E	EN 12050-1:2001
Vattentätighet, lukttätighet		
- Vattentätighet	Inget läckage	
- Lukttätighet	Inget läckage	
Effektivitet (pumpningseffektivitet):		
- Pumpning av fasta ämnen	Ingen ackumulering av fasta ämnen	
- Röranslutningar	DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minsta mått för ventilationsrörssystemet	0,7 m/sek. vid 40 kPa	
- Minsta flödeshastighet	40 mm	
- Minsta fria passage för anläggningen	>20 l	
- Minsta användbara volym		
Mekaniskt motstånd:		EN 12050-4:2001
- Uppsamlingsbehållarens bärkraft	Godkänd	
- Uppsamlingsbehållarens strukturstabilitet	0,5 bar övertryck/10 min	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet:		
- för vattentätighet och lukttätighet	Inget läckage	
- för pumpningseffektivitet	Ingen ackumulering av fasta ämnen	
- för mekaniskt motstånd	Godkänd	
Farliga ämnen	NPD	
Reaktion vid brand	Klassificering av hissystemet	
Vattentätighet		
- internt läckage	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- kopplingar	DN 80	
- passage för fasta ämnen	D _s ≥ 60 mm	
- nominellt tryck	PN 6	
Mekaniskt motstånd:		
- Står emot det maximala pumptrycket	3,3 bar	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet:		
- för vattentätighet	≤ 1,0 l	
- för effektivitet	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- för mekaniskt motstånd	3,3 bar	
Farliga ämnen	NPD	

Signatur, se sidan 31

FI - SUORITUSTASOILMOITUS
Nro 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:
 EN 12050-1 Pumppulaite ulostepitoista jätevetä varten
 EN 12050-4 Takaiskuventtiili ei-ulostepitoista jätevetä ja ulostepitoista jätevetä varten
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
 EN 12050-1 Tulvarajan alapuolella olevien tilojen tyhjentäminen rakennuksissa ja työmailla, jotta jätevesi ei pääse virtaamaan takaisin rakennukseen
 EN 12050-4 Automaattinen esto, jotta jätevesi ei virtaa takaisin paineputkijärjestelmästä, kun pumpun toiminta pysähtyy
3. Valmistaja: katso allekirjoitus
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:
 järjestelmä 3
6. Yhdenmukaistettu standardi: EN 12050-1:2001-05 EN
 12050-4:2001-05
 Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Olennaiset ominaisuudet	Suoritusteho	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
Palokäyttäytyminen	E (Ei määritelty)	EN 12050-1:2001
Vesitiivisyys, hajutiivisyys		
- Vesitiivisyys	Ei vuotoa	
- Hajutiivisyys	Ei vuotoa	
Tehokkuus (pumppausteho):		
- Kiinteiden aineiden pumppaus	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista DN 80	
- Putkiliitokset	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Ilmausputkijärjestelmän vähimmäismitat	0,7 m/s, kun 40 kPa 40 mm	
- Virtauksen vähimmäisnopeus	>20 l	
- Laitteen vapaa vähimmäisläpäisy		
- Käytettävissä oleva vähimmäistilavuus		
Mekaaninen kestävyys:		EN 12050-4:2001
- Koontisäiliön kuormankestävyys	Hyväksytty	
- Koontisäiliön rakenteellinen vakaus	0,5 baarin ylipaine / 10 min	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys:		
- vesitiivisyys ja hajutiivisyys	Ei vuotoa	
- pumppausteho	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista	
- mekaaninen kestävyys	Hyväksytty	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	
Palokäyttäytyminen	Nostojärjestelmän luokitus	
Vesitiivisyys		
- sisäinen vuoto	≤ 1,0 l	
Tehokkuus:		
- liitännät	DN 80	
- kiinteiden aineiden läpäisy	D _s ≥ 60 mm	
- nimellinen paine	PN 6	
Mekaaninen kestävyys:		
- Kestää pumpun enimmäispaineen	3,3 bar	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys:		
- vesitiivisyys	≤ 1,0 l	
- tehokkuus	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- mekaaninen kestävyys	3,3 bar	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	

Allekirjoitus, katso sivu 31

EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ
Αριθ. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
 EN 12050-1 Αντλητικό συγκρότημα για ακάθαρτα νερά που περιέχουν περιττώματα
 EN 12050-4 Βαλβίδα αντεπιστροφής για ακάθαρτα νερά με περιττώματα και χωρίς περιττώματα
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):
 EN 12050-1 Αποστράγγιση χώρων σε κτίρια και τοποθεσίας κάτω από τη στάθμη ανάρροιας για αποτροπή επανεισορής των ακάθαρτων υδάτων μέσα στο κτίριο
 EN 12050-4 Αυτόματη αποτροπή επανεισορής ακαθάρτων υδάτων από το σύστημα αποχέτευσης όταν σταματά η άντληση
- Κατασκευαστής: βλ. υπογραφή
- Σύστημα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 3
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	
Αντίδραση σε πυρκαγιά	E (Χωρίς στοιχεία)	EN 12050-1:2001	
Υδατοστεγανότητα, διαφυγή δυσσομίας - Υδατοστεγανότητα - Διαφυγή δυσσομίας	Χωρίς διαρροές Χωρίς διαρροές		
Αποτελεσματικότητα (άντλησης): - Άντληση στερεών ουσιών - Συνδέσεις σωλήνων - Ελάχιστες διαστάσεις των σωληνώσεων αερισμού - Ελάχιστη ταχύτητα ροής - Ελάχιστη ελεύθερη διέλευση συγκροτήματος - Ελάχιστος ωφέλιμος όγκος	Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s στα 40 kPa 40 mm >20 l		
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή φορτίου του δοχείου συλλογής - Σταθερότητα του δοχείου συλλογής	Επιτυχώς 0,5 bar υπερπίεση/ 10 λεπτά		
Στάθμη θορύβου:	70 dB		
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας και διαφυγής δυσσομίας - αποτελεσματικότητας άντλησης - μηχανικής αντίστασης	Χωρίς διαρροές Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών Επιτυχώς		
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)		
Αντίδραση σε πυρκαγιά	Ταξινόμηση του συστήματος ανύψωσης		EN 12050-4:2001
Υδατοστεγανότητα - εσωτερική διαρροή	≤ 1,0 l		
Αποτελεσματικότητα: - συνδέσεις - διέλευση στερεών - ονομαστική πίεση	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή στη μέγιστη πίεση αντλίας	3,3 bar		
Στάθμη θορύβου:	70 dB		
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας - αποτελεσματικότητας - μηχανικής αντίστασης	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)		

Υπογραφή βλ. σελίδα 31

TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI
No. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Ürün tipinin müfret isimlendirme kodu:
EN 12050-1 Foseptik içeren kirli su için kaldırma tesisi
EN 12050-4 Foseptik içermeyen ve foseptik içeren kirli su için çek valf
2. Kullanım amacı/amaçları:
EN 12050-1 Binalarda ve şantiyelerde, kirli suyun binaya geri akmasını önlemek için su baskın seviyesinin altındaki yerlerin drenajı
EN 12050-4 Pompa işletimi bittiğinde kirli suyun basınç borusu sisteminden geri akmasının otomatik olarak önlenmesi
3. Üretici: bkz. imza
5. PDDD sistemi/sistemleri: Sistem 3
6. Uyumlaştırılmış standart: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Onaylanmış kuruluş/lar: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Beyan edilen performans/lar:

Temel karakteristikler	Performans	Uyumlaştırılmış teknik spesifikasyon	
Ateşe tepki	E (Performans beyanı yok)	EN 12050-1:2001	
Su geçirmezlik, koku geçirmezlik - Su geçirmezlik - Koku geçirmezlik	Sızıntı yok Sızıntı yok		
Etkinlik (Kaldırma etkinliği): - Katı maddelerin basılması - Boru bağlantıları - Havalandırılan boru sisteminin minimum boyutları - Minimum akış hızı - Tesisin minimum serbest geçişi - Minimum faydalı hacim	Katı madde birikimi yok DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 40 kPa'da 0,7 m/s 40 mm >20 l		
Mekanik direnç: - Toplama haznesinin yük taşıma kapasitesi - Toplama haznesinin yapısal stabilitesi	Başarılı 0,5 bar aşırı basınç/ 10 dk.		
Ses seviyesi:	70 dB		
Devamlılık: - su geçirmezlik ve koku geçirmezlik - kaldırma etkinliği - mekanik direnç	Sızıntı yok Katı madde birikimi yok Başarılı		
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)		
Ateşe tepki	Kaldırma sisteminin sınıflandırılması		EN 12050-4:2001
Su geçirmezlik - dahili sızıntı	≤ 1,0 l		
Etkinlik: - bağlantılar - katı madde geçişi - nominal basınç	DN 80 Ds ≥ 60 mm PN 6		
Mekanik direnç: - Maksimum pompalama basıncına dayanç	3,3 bar		
Ses seviyesi:	70 dB		
Devamlılık: - su geçirmezlik - etkinlik - mekanik direnç	≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)		

İmza için bkz. 31

HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA
br. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinствена identifikacijska oznaka vrste proizvoda:
 EN 12050-1 Podizno postrojenje za prljavu vodu s fekalijama
 EN 12050-4 Nepovratni ventil za prljavu vodu bez fekalija i prljavu vodu s fekalijama
2. Namjena/namjene:
 EN 12050-1 Odvodnja lokacija ispod poplavne razine u zgradama i na gradilištima za sprječavanje bilo kakvog povratnog toka prljave vode u zgradu
 EN 12050-4 Automatsko sprječavanje povratnog toka prljave vode iz tlačne cijevi sustava po završetku transportiranja
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sustav 3
6. Usklađena norma: EN 12050-1:2001-05 Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela : EN
 12050-4:2001-05 TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Objavljena svojstva:

Nužne značajke	Radna svojstva	Usklađene tehničke specifikacije	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-1:2001	
Vodonepropusnost, nepropusnost za mirise - Vodonepropusnost - Nepropusnost za mirise	Nema propuštanja Nema propuštanja		
Učinkovitost (Učinkovitost podizanja): - Transportiranje krutih tvari - Cijevni priključci - Minimalne dimenzije cjevovodnog sustava ventilacije - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni volumen	Nema akumulacije krutih tvari DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm >20 l		
Mehanički otpor: - Nosivost spremnika za prikupljanje - Strukturna stabilnost spremnika za prikupljanje	Zadovoljava nadtlak 0,5 bar / 10 min		
Razina buke:	70 dB		
Trajnost: - vodonepropusnosti i nepropusnosti za mirise - učinkovitosti podizanja - mehaničkog otpora	Nema propuštanja Nema akumulacije krutih tvari Zadovoljava		
Opasne tvari	NPD		
Reakcija na vatru	Az emelőrendszer osztályozása		EN 12050-4:2001
Vodonepropusnost - unutarnje propuštanje	≤ 1,0 l		
Učinkovitost: - priključci - prolaz krutina - nominalni tlak	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Mehanički otpor: - Otpor maksimalnom tlaku pumpe	3,3 bar		
Razina buke:	70 dB		
Trajnost: - vodonepropusnosti - učinkovitosti - mehaničkog otpora	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Opasne tvari	NPD		

Vidi potpis na stranici 31

SR - IZJAVA O UČINKU
Br. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinstven način označavanja tipa proizvoda:
 EN 12050-1 Postrojenje za odvođenje otpadnih voda koje sadrže fekalije
 EN 12050-4 Nepovratni ventil za otpadne vode bez fekalija i otpadne vode koje sadrže fekalije
2. Namenska/e upotreba/e:
 EN 12050-1 Odvod sa lokacija koje se nalaze ispod nivoa plavljenja u objektima i na lokacijama u cilju sprečavanja vraćanja otpadne vode u objekat
 EN 12050-4 Automatska prevencija vraćanja otpadne vode iz sistema potisnih cevi kada se pogon pumpanja zaustavi
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sistem/i AVCP-a: Sistem 3
6. Usklađeni standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Prijavljeno/a telo/a: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prijavljeni učinak/ci:

Osnovne karakteristike	Učinak	Usklađena tehnička specifikacija	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-1:2001	
Nepropusnost na vodu, nepropusnost mirisa - Nepropusnost na vodu - Nepropusnost mirisa	Nema propuštanja Nema propuštanja		
Efektivnost (efektivnost odvođenja): - Pumpanje čvrstih materija - Cevni priključci - Minimalne dimenzije ventilacionog cevovodnog sistema - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni protok	Nema skupljanja čvrstih materija DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s na 40 kPa 40 mm >20 l		
Mehanički otpor: - Opteretiva nosivost rezervoara za sakupljanje - Strukturna stabilnost rezervoara za sakupljanje	Položeno 0,5 bari previsok pritisak/ 10 min		
Nivo buke:	70 dB		
Trajnost: - nepropuštanje na vodu i nepropuštanje mirisa - efektivnost odvođenja - mehanički otpor	Nema propuštanja Nema skupljanja čvrstih materija Položeno		
Opasne supstance	NPD		
Reakcija na vatru	Класификација система подизања		EN 12050-4:2001
Nepropusnost na vodu - interno propuštanje	≤ 1,0 l		
Efektivnost: - spojevi - protok čvrstih materija - nominalni pritisak	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Mehanički otpor: - otpor na maksimalni pritisak pumpe	3,3 bar		
Nivo buke:	70 dB		
Trajnost: - nepropusnost na vodu - efektivnost - mehanički otpor	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Opasne supstance	NPD		

Potpis vidi na strani 31

SL - IZJAVA O LASTNOSTIH
št. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
 EN 12050-1 Prečrpovalna naprava za umazano vodo, ki vsebuje fekalije
 EN 12050-4 Protipovratni ventil za umazano vodo, ki ne vsebuje fekalij, in umazano vodo, ki vsebuje fekalije
- Predvidena uporaba:
 EN 12050-1 Drenaža lokacij pod poplavnim nivojem v zgradbah in na zemljiščih za preprečevanje povratnega toka umazane vode v zgradbo
 EN 12050-4 Avtomatsko preprečevanje povratnega toka umazane vode iz sistema izpustnih cevi ob prenehanju črpanja
- Proizvajalec: glej podpis
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistemi 3
- Harmonizirani standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Priglašeni organi: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Navedene lastnosti:

Bistvene lastnosti	Zmogljivost	Usklajeni tehnični podatki	
Reakcija na ogenj	E	EN 12050-1:2001	
Vodotesnost, neprepustnost vonja - vodotesnost - neprepustnost vonja	Ni puščanja Ni puščanja		
Učinkovitost (učinkovitost prečrpavanja): - Črpanje trdnih delcev - Priključki cevi - Najmanjše dimenzije sistema odzračevalnih cevi - Najmanjša hitrost pretoka - Najmanjši prosti prehod naprave - Najmanjša uporabna prostornina	Ni kopičenja trdnih delcev DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s pri 40 kPa 40 mm >20 l		
Mehanski upor: - Nosilnost zbiralnega rezervoarja - Strukturna stabilnost zbiralnega rezervoarja	Opravljen Previsok tlak 0,5 bar / 10 min		
Nivo hrupa:	70 dB		
Življenjska doba: - vodotesnosti in neprepustnosti vonja - učinkovitosti prečrpavanja: - mehanskega upora	Ni puščanja Ni kopičenja trdnih delcev Opravljen		
Nevarne snovi	NPD		
Reakcija na ogenj	Razvrstitev rastline		EN 12050-4:2001
Vodotesnost - notranje puščanje	≤ 1,0 l		
Učinkovitost - priključki - prehod trdnih delcev - nazivni tlak	DN 80 Ds ≥ 60 mm PN 6		
Mehanski upor: - Zdrži največji tlak črpalke	3,3 bar		
Nivo hrupa:	70 dB		
Življenjska doba: - vodotesnosti - učinkovitosti - mehanskega upora	≤ 1,0 l DN 80, Ds ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Nevarne snovi	NPD		

Podpis glej stran 31

HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
Száma: 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
 EN 12050-1 Átemelőberendezés fekáliatartalmú szennyezettvízhez
 EN 12050-4 Visszafolyás-gátló szelep fekáliamentes szennyezettvízhez és fekáliatartalmú szennyezettvízhez
2. Felhasználás célja(i):
 EN 12050-1 Az épületek és telkek árvízszintje alatti vízvezetés az épületekbe való szennyezettvíz-visszafolyás megakadályozására
 EN 12050-4 A szennyezettvíz nyomócsőrendszerből való visszaáramlásának automatikus megakadályozása a szivattyúüzem leállításakor
3. Gyártó: lásd az aláírást
5. Az AVCP-rendszer(ek): rendszer 3
6. Harmonizált szabvány: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Bejelentett szerv(ek): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Összehangolt műszaki specifikáció
Tűzzel szembeni reakció	E	EN 12050-1:2001
Víztömörség, szagelzárás	Nincs tömítetlenség Nincs tömítetlenség	
Hatékonyág (átemelési hatékonyság):	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s 40 kPa esetén 40 mm >20 l	
Mechanikus ellenállás:	Megfelelt 0,5 bar túlnyomás/10 perc	
Zajsztint:	70 dB	
Hosszú élettartam:	Nincs tömítetlenség Szilárd anyagok nem halmozódnak fel Megfelelt	
Veszélyes anyagok	NPD	
Tűzzel szembeni reakció	A növény osztályozása	
Víztömörség	≤ 1,0 l	
Hatékonyág:	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6	
Mechanikus ellenállás:	3,3 bar	EN 12050-4:2001
Zajsztint:	70 dB	
Hosszú élettartam:	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
Veszélyes anyagok	3,3 bar NPD	
Veszélyes anyagok	NPD	

Az aláírást lásd a következő oldalon: 31

**PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Nr 2211588.01**

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
EN 12050-1 Urządzenie do przetłaczania wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
EN 12050-4 Zawór zwrotny dla wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliiów oraz wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
EN 12050-1 Osuszanie miejsc położonych poniżej poziomu możliwego zalania w budynkach i innych obiektach w celu zapobiegania przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej do budynku
EN 12050-4 Automatyczne zapobieganie przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej z instalacji rurociągu tłoczego po zatrzymaniu tłoczenia
3. Producent: patrz podpis
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
6. Norma zharmonizowana: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Jednostka lub jednostki notyfikowane: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowe parametry	Charakterystyka	Zharmonizowane specyfikacje techniczne
Reakcja na ogień	E (Nie określono)	EN 12050-1:2001
Wodoszczelność, nieprzepuszczalność zapachów - Wodoszczelność - Nieprzepuszczalność zapachów	Brak wycieków Brak wycieków	
Wydajność (wydajność podnoszenia): - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza gwintowane - Minimalne wymiary instalacji rurowej systemu wentylacji - Minimalna prędkość przepływu - Minimalny prześwit dla swobodnego przepływu w urządzeniu - Minimalna pojemność użytkowa	Brak akumulacji substancji stałych DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s przy 40 kPa 40 mm >20 l	
Odporność mechaniczna: - Obciążenie zbiornika - Stabilność konstrukcyjna zbiornika	Zdany Nadciśnienie 0,5 bar / 10 min	
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość: - parametru wodoszczelności i nieprzepuszczalności zapachów - parametru wydajności podnoszenia - parametru odporności mechanicznej	Brak wycieków Brak akumulacji substancji stałych Zdany	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	
Reakcja na ogień	Klasyfikacja zakładu	
Wodoszczelność - wyciek wewnętrzny	≤ 1,0 l	
Wydajność: - przyłącza - prześwit dla przepływu substancji stałych - ciśnienie nominalne	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6	
Odporność mechaniczna: - wytrzymałwane maksymalne ciśnienie tłoczenia	3,3 bar	EN 12050-4:2001
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość: - parametru wodoszczelności - parametru wydajności - parametru odporności mechanicznej	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	

Podpis, patrz strona 31

**CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
č. 2211588.01**

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
EN 12050-1 Přečerpávací stanice na splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
EN 12050-4 Zpětná klapka pro splaškovou vodu bez fekálií a splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
2. Zamýšlené/zamýšlená použití:
EN 12050-1 Odvodňování míst pod úrovní záplav v budovách a na stavbách k prevenci zpětného toku splaškové vody do budovy
EN 12050-4 Automatická prevence zpětného toku splaškové vody ze systému trubek výtlačku, když se čerpací provoz zastaví
3. Výrobce: viz podpis
5. Systém/systémy POSV: Systém 3
6. Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace	
Reakce na oheň	E	EN 12050-1:2001	
Vodotěsnost, nepropustnost pro zápach - Vodotěsnost - Nepropustnost pro zápach	Žádná netěsnost Žádná netěsnost		
Účinnost (Účinnost přečerpávání): - Čerpání pevných látek - Přípojky trubek - Minimální rozměry potrubního systému odvětrávání - Minimální rychlost průtoku - Minimální rozměr těles pro průchodnost stanicí - Minimální užitečný objem	Žádné hromadění pevných látek DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s při 40 kPa 40 mm >20 l		
Mechanická odolnost: - Zátěžová nosnost sběrné nádrže - Konstrukční pevnost sběrné nádrže	Úspěšně ověřeno přetlak 0,5 baru/ 10 min		
Hladina hluku:	70 dB		
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti a nepropustnosti pro zápach - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	Žádná netěsnost Žádné hromadění pevných látek Úspěšně ověřeno		
Nebezpečné látky	NPD		
Reakce na oheň	Klasifikace rostliny		EN 12050-4:2001
Vodotěsnost - vnitřní netěsnost	≤ 1,0 l		
Účinnost: - přípojky - průchodnost pevných látek - jmenovitý tlak	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Mechanická odolnost: - Maximální tlak čerpadla při zachování odolnosti	3,3 baru		
Hladina hluku:	70 dB		
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 baru		
Nebezpečné látky	NPD		

Podpis viz strana 31

SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
č. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
 EN 12050-1 Prečerpávacie zariadenie pre odpadovú vodu s obsahom fekálií
 EN 12050-4 Spätná klapka pre odpadovú vodu bez obsahu fekálií a odpadovú vodu s obsahom fekálií
2. Zamýšľané použitie/použitia:
 EN 12050-1 Odvodňovanie miest nachádzajúcich sa pod úrovňou zaplavenia v budovách a na staveniskách pre účely zabránenia spätného toku odpadovej vody do budovy
 EN 12050-4 Automatická prevencia spätného toku odpadovej vody zo systému výtlačných potrubí vtedy, keď dôjde k zastaveniu čerpania
3. Výrobca: pozri podpis
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 3
6. Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Notifikovaný(-é) subjekt(-y): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklarované parametre:

Základné charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia na oheň	E	EN 12050-1:2001
Vodotesnosť, nepriepustnosť pre zápach		
- Vodotesnosť	Žiadna netesnosť	
- Nepriepustnosť pre zápach	Žiadna netesnosť	
Účinnosť (účinnosť prečerpávania):		
- Čerpanie pevných látok	Žiadne hromadenie pevných látok	
- Potrubné prípojky	DN 80	
- Minimálne rozmery potrubného systému odvetrávania	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Minimálna rýchlosť prietoku	0,7 m/s pri 40 kPa	
- Minimálna voľná priechodnosť zariadenia	40 mm	
- Minimálny užitočný objem	>20 l	
Mechanická odolnosť:		
- Záťažová nosnosť zbernej nádrže	Spĺňa požiadavky	
- Konštrukčná pevnosť zbernej nádrže	Pretlak 0,5 bar / 10 min	
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť:		
- vodotesnosti a nepriepustnosti pre zápach	Žiadna netesnosť	
- účinnosti prečerpávania	Žiadne hromadenie pevných látok	
- mechanickej odolnosti	Spĺňa požiadavky	
Nebezpečné látky	NPD	
Reakcia na oheň	Klasifikácia rastliny	EN 12050-4:2001
Vodotesnosť		
- vnútorná netesnosť	≤ 1,0 l	
Účinnosť:		
- prípojky	DN 80	
- priechodnosť pre pevné látky	D _s ≥ 60 mm	
- menovitý tlak	PN 6	
Mechanická odolnosť:		
- Odolnosť voči maximálnemu tlaku čerpadla	3,3 bar	
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť:		
- vodotesnosti	≤ 1,0 l	
- účinnosti	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- mechanickej odolnosti	3,3 bar	
Nebezpečné látky	NPD	

Podpis je uvedený na strane 31

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА
Поз. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Уникальный идентификатор типа товара:
 EN 12050-1 Напорная установка для отвода сточных вод с содержанием фекалий
 EN 12050-4 Обратный клапан системы отвода сточных вод без фекалий и с содержанием фекалий
2. Предусмотренное применение:
 EN 12050-1 Система отвода сточных вод из зданий и с площадок, расположенных ниже уровня обратного подпора
 EN 12050-4 Автоматическая система защиты от обратного подпора сточных вод из водоотводного трубопровода в случае прекращения работы насосов
3. Производитель: см. подпись
5. Системы оценки и контроля постоянства рабочих характеристик: Система 3
6. Гармонизированный стандарт: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Уведомленные органы: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Заявленные характеристики:

Существенные характеристики	Показатели	Гармонизированная техническая спецификация
Реакция на воздействие огня	E	EN 12050-1:2001
Водо- и запахопроницаемость		
- Водонепроницаемость	Без утечки	
- Запахопроницаемость	Без утечки	
Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки):		
- Перекачивание твердых частиц	Без скапливания твердых частиц	
- Присоединение к трубопроводам	DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Минимальные размеры вентиляционного трубопровода	0,7 м/с при 40 кПа	
- Минимальная скорость потока	40 мм	
- Минимальный свободный проход по трубопроводу	>20 l	
- Минимальный полезный объем		
Механическое сопротивление:		
- Несущая способность сборного резервуара	Подтверждено	
- Структурная устойчивость резервуара	0,5 бар избыточного давления/ 10 мин	
Уровень шума:	70 дБ	
Продолжительность:		
- водо- и запахопроницаемости	Без утечки	
- эффективности отвода сточных вод с помощью напорной установки	Без скапливания твердых частиц	
- механического сопротивления	Подтверждено	
Опасные вещества	NPD	
Реакция на воздействие огня	Классификация растений	EN 12050-4:2001
Водонепроницаемость		
- внутренняя утечка	≤ 1,0 л	
Эффективность:		
- соединения	DN 80	
- проход для твердых частиц	D _s ≥ 60 мм	
- номинальное давление	PN 6	
Механическое сопротивление:		
- Устойчивость к максимальному давлению насоса	3,3 бар	
Уровень шума:	70 дБ	
Продолжительность:		
- водонепроницаемости	≤ 1,0 л	
- эффективности	DN 80, D _s ≥ 60 мм, PN 6	
- механического сопротивления	3,3 бар	
Опасные вещества	NPD	

Подпись: см. страницу 31

LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:
EN 12050-1 Srutinių nuotekų kėlyklos
EN 12050-4 Atbuliniai paplavų ir srutinių nuotekų vožtuvai
2. Naudojimo paskirtis (-ys):
EN 12050-1 Pastatuose ir sklypuose žemiau užtvindymo lygio esančių vietų drenavimas siekiant apsaugoti nuo atgalinės nuotekų tėkmės į pastatą
EN 12050-4 Automatinė apsauga nuo nuotekų priešsrovės iš nuotakyno, jeigu būtų nutraukta kėlimo operacija
3. Gamintojas: žr. įrašą
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): sistema3
6. Darnusis standartas: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Eksploataciniai parametrai	Suderinti techniniai reikalavimai
Degumas	E	
Nelaidumas vandeniui, sandarumas kvapams - Nelaidumas vandeniui - Sandarumas kvapams	Nuotėkio nėra Nuotėkio nėra	EN 12050-1:2001
Veiksmingumas (Kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas): - Kietųjų medžiagų pumpavimas - Vamzdžių jungtys - Būtinieji ventiliavimo vamzdyno matmenys - Mažiausia srauto tėkmės vertė - Mažiausias įrenginio laisvo pratekėjimo angos dydis - Mažiausias naudingasis tūris	Kietosios medžiagos nesikaupia DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s (esant 40 kPa slėgiui) 40 mm >20 l	
Mechaninis atsparumas: - Surinkimo talpyklos geba išlaikyti apkrovą - Konstrukcinis surinkimo talpyklos stabilumas	Leista 0,5 baro viršslėgi / 10 min	
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas: - vandeniui ir kvapams - kėlimo (pumpavimo) veiksmingumas - mechaninis atsparumas	Nuotėkio nėra Kietosios medžiagos nesikaupia Leista	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	EN 12050-4:2001
Degumas	Augu klasifikacija	
Nelaidumas vandeniui - vidinis nuotėkis	≤ 1,0 l	
Veiksmingumas: - jungčių - kietųjų medžiagų pratekėjimas - vardinis slėgis	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6	
Mechaninis atsparumas: - Didžiausias slėgis, kurį išlaiko siurblys	3,3 baro	
Triukšmo lygis:	70 dB	
Atsparumas: - vandeniui - veiksmingumo - mechaninis atsparumas	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 baro	
Pavojingos cheminės medžiagos	NPD	

Skaitykite puslapyje 31

ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON
nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
 EN 12050-1 Fekaale sisaldava reovee tõsteseade
 EN 12050-4 Fekaalivaba reovee ja fekaale sisaldava reovee tagasilöögi klapp
2. Kavandatud kasutusala(d):
 EN 12050-1 Äravool allpool üleujutuse taset olevatele asukohtadele hoones ja tegevuskohas, et vältida reovee tagasivoolu hoonesse
 EN 12050-4 Pumpamise lõpetamisel reovee survetorusüsteemist tagasivoolu automaatne tõkestamine
3. Tootja: vt signatuur
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: süsteem 3
6. Ühtlustatud standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Teavitatud asutus(ed): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareeritud toimivus:

Olulised omadused	Jõudlus	Harmoneeritud tehnilised nõuded
Tuletundlikkus	E (Andmed puuduvad)	EN 12050-1:2001
Veepidavus, haisupidavus		
- Veepidavus	Leketeta	
- Haisupidavus	Leketeta	
Efektiivsus (tõstmise efektiivsus):		
- Tahkete ainete pumpamine	Tahkeid aineid ei kogune DN 80	
- Toruühendused	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Ventilatsioonitoru süsteemi minimaalsed mõõtmised	0,7 m/s väärtusel 40 kPa 40 mm	
- Minimaalne voolukiirus	>20 l	
- Seadme minimaalne vaba liikumine		
- Minimaalne kasulik maht		
Mehaaniline takistus:		
- Kogumismahuti kandevõime	Kontroll läbitud	
- Kogumismahuti konstruktsiooni stabiilsus	0,5 bar ülerõhk / 10 min	
Müratase:	70 dB	
Vastupidavus:		
- veepidavus ja haisupidavus	Leketeta	
- tõstmise efektiivsus	Tahkeid aineid ei kogune	
- mehaaniline takistus	Kontroll läbitud	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	EN 12050-4:2001
Tuletundlikkus	Taime klassifikatsioon	
Veepidavus		
- sisemine leke	≤ 1,0 l	
Efektiivsus:		
- ühendused	DN 80	
- vaba ruum tahkete ainete liikumiseks	D _s ≥ 60 mm	
- nimirõhk	PN 6	
Mehaaniline takistus:		
- talub pumba maksimumrõhku	3,3 bar	
Müratase:	70 dB	
Vastupidavus:		
- veepidavus	≤ 1,0 l	
- efektiivsus	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- mehaaniline takistus	3,3 bar	
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)	

Vt signatuur lk 31

LV - EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

- Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
 EN 12050-1 Fekālijas saturošu notekūdeņu sūkņēšanas iekārta
 EN 12050-4 Pretplūdes vārsts fekālijas nesaturošiem notekūdeņiem un fekālijas saturošiem notekūdeņiem
- Paredzētais izmantojums:
 EN 12050-1 Zem uzplūdienu līmeņa novietotu vietu drenāža ēkās un objektos notekūdeņu atpakaļplūdes pilnīgai novēršanai
 EN 12050-4 Automātiska notekūdeņu atpakaļplūdes novēršana izplūdes caurulē pēc sūkņēšanas izslēgšanas
- Ražotājs: skat. parakstu
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): sistēma 3
- Saskaņotais standarts: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Paziņotā(-ās) iestāde(-es): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Galvenās īpašības	Raksturojums	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Reakcija uz uguni	E (Nav deklarēta)	EN 12050-1:2001
Ūdensnecaurlaidība, smaku necaurlaidība		
- Ūdensnecaurlaidība	Noplūdes nav	
- Smaku necaurlaidība	Noplūdes nav	
Ražīgums (Sūkņēšanas ražīgums):		
- Cieto frakciju sūkņēšana	Cieto frakciju uzkrāšanās notiek DN 80	
- Cauruļvadu savienojumi	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Ventilācijas cauruļvadu sistēmas minimālie izmēri	0,7 m/s pie 40 kPa	
- Minimālais plūsmas ātrums	40 mm	
- Caurplūdes minimālais brīvais diametrs	>20 l	
- Minimālais lietderīgais tilpums		
Mehāniskā stiprība:		EN 12050-4:2001
- Savākšanas tvertnes nestspēja	Izturēts	
- Savākšanas tvertnes strukturālā stabilitāte	0,5 bar pārspiediens/ 10 min	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība:		
- ūdensnecaurlaidība un smaku necaurlaidība	Noplūdes nav	
- sūkņēšanas efektivitāte	Cieto frakciju uzkrāšanās notiek	
- mehāniskā stiprība	Izturēts	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	
Reakcija uz uguni	Augu klasifikācija	
Ūdensnecaurlaidība		
- iekšēja noplūde	≤ 1,0 l	
Ražīgums:		
- savienojumi	DN 80	
- cieto frakciju caurlaidība	D _s ≥ 60 mm	
- nominālais spiediens	PN 6	
Mehāniskā stiprība:		
- Iztur sūkņa maksimālo spiedienu	3,3 bar	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība:		
- ūdensnecaurlaidība	≤ 1,0 l	
- ražīgums	DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6	
- mehāniskā stiprība	3,3 bar	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	

Parakstu skatīt lpp. 31

**BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№. 2211588.01**

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
EN 12050-1 Помпена система за отпадъчни води със съдържание на фекалии
EN 12050-4 Възвратен клапан за отпадъчни води с и без съдържание на фекалии
2. Предвидена употреба:
EN 12050-1 Отводняване на местоположения под нивото на подприщване в сгради и обекти, с цел предотвратяване на всякакво връщане на отпадъчните води в сградата
EN 12050-4 Автоматично предотвратяване на обратно връщане на отпадъчните води в системата от напорни тръбопроводи, когато изпомпването спре
3. Производител: виж подписа
5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 3
6. Хармонизиран стандарт:: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Нотифициран орган/органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Мощност	Хармонизирана техническа спецификация	
Реакция спрямо огън	E	EN 12050-1:2001	
Непромокаемост, устойчивост на миризми - Непромокаемост - Устойчивост на миризми	Без протичане Без протичане		
Ефективност (ефективност на изпомпване): - Изпомпване на твърди частици - Тръбни присъединявания - Минимални размери на вентилационната тръбопроводна система - Минимална скорост на протичане - Минимално свободно преминаване през системата - Минимален полезен обем	Без натрупване на твърди частици DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s при 40 kPa 40 mm >20 l		
Механично съпротивление: - Товароносимост на зареждане на събирателния резервоар - Структурна стабилност на събирателния резервоар	Издържана 0,5 bar надналягане/10 мин.		
Ниво на шум:	70 dB		
Издръжливост: - по отношение на водонепромокаемост и устойчивост на миризми - по отношение на ефективност на изпомпване - на механично съпротивление	Без протичане Без натрупване на твърди частици Издържана		
Опасни вещества	NPD		
Реакция спрямо огън	Класификация на растението		EN 12050-4:2001
Непромокаемост - вътрешно протичане	≤ 1,0 l		
Ефективност: - свървания - преминаване на твърди частици - номинално налягане	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6		
Механично съпротивление: - Издържане на максималното налягане на помпата	3,3 bar		
Ниво на шум:	70 dB		
Издръжливост: - по отношение на водонепромокаемост - по отношение на ефективност - на механично съпротивление	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar		
Опасни вещества	NPD		

Подпис, вж. страница 31

RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI ...

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:
 EN 12050-1 Stație de pompare pentru apă uzată cu fecaloide
 EN 12050-4 Clapetă de reținere pentru apă uzată fără fecaloide și pentru apă uzată cu fecaloide
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):
 EN 12050-1 Drenare din locații aflate sub nivelul de inundație în clădiri și terenuri pentru a preveni revenirea apei uzate în clădire
 EN 12050-4 Prevenirea automată a revenirii apei uzate de la sistemul de refulare când operațiunea de pompare se oprește
3. Fabricant: vezi semnătura
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistemul 3
6. Standard armonizat: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Organism (organisme) notificat(e): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
Reacție la foc	E	EN 12050-1:2001
Etanșeitate la apă, etanșeitate la mirosuri - Etanșeitate la apă - Etanșeitate la mirosuri	Fără scurgeri Fără scurgeri	
Eficiență (Eficiență de pompare): - Pomparea de substanțe solide - Racorduri conductă - Dimensiuni minime ale sistemului de conducte de aerisire - Viteză minimă a debitului - Pasaj liber minim al stației - Volum util minim	Fără acumulare de substanțe solide DN 80 SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70 0,7 m/s la 40 kPa 40 mm >20 l	
Rezistență mecanică: - Capacitate portantă la încărcarea tancului colector - Stabilitate structurală a tancului colector	Aprobat 0,5 bar suprapresiune / 10 min	
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate: - pentru etanșeitate la apă și etanșeitate la mirosuri - pentru eficiență de pompare - pentru rezistență mecanică	Fără scurgeri Fără acumulare de substanțe solide Aprobat	
Substanțe periculoase	NPD	
Reacție la foc	Clasificarea instalației	
Etanșeitate la apă - scurgeri interne	≤ 1,0 l	
Eficiență: - racorduri - pasaj pentru substanțe solide - presiune nominală	DN 80 D _s ≥ 60 mm PN 6	
Rezistență mecanică: - Rezistent la presiune maximă de pompare	3,3 bar	EN 12050-4:2001
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate: - pentru etanșeitate la apă - pentru eficiență - pentru rezistență mecanică	≤ 1,0 l DN 80, D _s ≥ 60 mm, PN 6 3,3 bar	
Substanțe periculoase	NPD	

Semnătură, vezi pag. 31

UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ
Поз. 2211588.01


Wilo-DrainLift SANI ...

- Унікальний ідентифікатор типу виробу:
 EN 12050-1 Напірна установка для відведення стічних вод із фекаліями
 EN 12050-4 Зворотний клапан системи відведення стічних вод без фекалій та з фекаліями
- Використання за призначенням:
 EN 12050-1 Система відведення стічних вод із будівель і з майданчиків, розташованих нижче рівня зворотного підпору
 EN 12050-4 Автоматична система захисту від зворотного підпору стічних вод із водовідвідного трубопроводу в разі зупинення насосів
- Виробник: див. підпис
- Системи оцінки та контролю за сталістю робочих характеристик: Система 3
- Гармонізований стандарт: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Сповіднені органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Заявлені характеристики:

Суттєві параметри	Показники	Гармонізована технічна специфікація
Реакція на вплив вогню	E	EN 12050-1:2001
Волого- та запахонепроникність		
- Вологонепроникність	Без виток	
- Запахонепроникність	Без виток	
Ефективність (ефективність відведення стічних вод за допомогою напірної установки):		
- Перекачування твердих часток	Без скупчування твердих часток	
- Приєднання до трубопроводу	DN 80	
- Мінімальні розміри вентиляційного трубопроводу	SANI-S: DN 50 SANI-M: DN 70 SANI-L: DN 70 SANI-XL: DN 70	
- Мінімальна швидкість потоку	0,7 м/с при 40 кПа	
- Мінімальний вільний прохід через трубопровід	40 мм	
- Мінімальний корисний об'єм	>20 л	
Механічний опір:		
- Тримкість збірного резервуара	Зараховано	
- Структурна стійкість збірного резервуара	0,5 бар надлишкового тиску/ 10 хв	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:		
- волого- та запахонепроникності	Без виток	
- ефективності відведення стічних вод за допомогою напірної установки	Без скупчування твердих часток	
- механічного опору:	Зараховано	
Небезпечні речовини	NPD	
Реакція на вплив вогню	Класифікація рослини	EN 12050-4:2001
Вологонепроникність		
- внутрішній витік	≤ 1,0 л	
Ефективність:		
- з'єднання	DN 80	
- прохід для твердих часток	D _s ≥ 60 мм	
- номінальний тиск	PN 6	
Механічний опір:		
- Стійкість до максимального тиску насоса	3,3 бар	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:		
- вологонепроникності	≤ 1,0 л	
- ефективності	DN 80, D _s ≥ 60 мм, PN 6	
- механічного опору:	3,3 бар	
Небезпечні речовини	NPD	

Підпис: див. сторінку 31

<p>DE Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:</p>	<p>EN The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by:</p>
<p>FR Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. Signé pour le fabricant et en son nom par:</p>	<p>ES Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. Firmado por y en nombre del fabricante por:</p>
<p>IT La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. Firmato a nome e per conto del fabbricante da:</p>	<p>PT O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima. Assinado por e em nome do fabricante por:</p>
<p>NL De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:</p>	<p>DA Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:</p>
<p>NO Effekten til det ovennevnte produktet tilsvarer den/de erklærte effekt(en)e. For produksjonen av effekterklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011 er ene og alene ovennevnte produsent ansvarlig. Signert på vegne av produsent og i produsentens navn av:</p>	<p>SV Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. Undertecknad på tillverkarens vägnar av:</p>
<p>FI Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:</p>	<p>EL Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:</p>
<p>TR Bu ürünün performansı, beyan edilen performansları uygundur. Performans beyanının 305/2011 (AB) yönetmeliğine uygun olarak yapılmasından sadece yukarıda adı geçen üretici sorumludur. Üretici tarafından ve üretici adına imza:</p>	<p>HR Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača. Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:</p>
<p>SR Kapacitet prethodnog proizvoda odgovara pojašnjenom kapacitetu/pojašnjenim kapacitetima. Za izradu izjave o kapacitetu u skladu sa Odredbom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač. Potpisao za proizvođača i u ime proizvođača:</p>	<p>SL Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj. Podpisal za in v imenu proizvajalca:</p>
<p>HU A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy :</p>	<p>PL Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. W imieniu producenta podpisał(-a):</p>
<p>CS Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Podepsáno za výrobce a jeho jménem :</p>	<p>SK Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. Podpisal(-a) za a v mene výrobcu:</p>

<p>RU Характеристики качества вышеуказанного продукта соответствуют заявленным характеристикам качества. За составление Декларации характеристик качества в соответствии с постановлением (ЕС) № 305/2011 ответственен исключительно производитель. Подписано для производителя и от имени производителя:</p>	<p>LT Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacinės savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui. Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):</p>
<p>ET Eespool kirjeldatud toote toimevõidust vastab deklareeritud toimevõidustele. Käesolev toimevõidusteklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel. Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:</p>	<p>LV Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:</p>
<p>BG Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител. Подписано за и от името на производителя от:</p>	<p>RO Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. Semnată pentru și în numele fabricantului de către:</p>
<p>UK Потужність цього виробу відповідає заявленій потужності/заявленим потужностям. Відповідальність за складання декларації характеристик відповідно до Директиви ЄС № 305/2011 несе лише зазначений вище виробник. Підпис за дорученням і від імені Виробника:</p>	
<p>Dortmund,</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div data-bbox="327 1037 699 1108"> <p>H. HERCHENHEIN Senior Vice President Group Group Quality & Qualification</p> </div> <div data-bbox="960 898 1254 1086" style="text-align: center;">  <p>WILO SE Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund - Germany</p> </div> </div>	



Declaration of Performance

Wilo-DrainLift SANI CUT CUT

2211588.01



DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG	3
EN - DECLARATION OF PERFORMANCE	4
FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES	5
ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES	6
IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE	7
PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO.....	8
NL - PRESTATIEVERKLARING	9
DA - YDEEVNEDEKLARATION	10
NO - ERKLÆRING OM EFFEKT	11
SV - PRESTANDEKLARATION.....	12
FI - SUORITUSTASOILMOITUS	13
EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ	14
TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI	15
HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA	16
SR - IZJAVA O UČINKU	17
SL - IZJAVA O LASTNOSTIH.....	18
HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT	19
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH.....	20
CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH	21
SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH.....	22
RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА	23
LT - EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA	24
ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON	25
LV - EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA	26
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ	27
RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ	28
UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ	29

**DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG
Nr. 2211588.01**

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
 DIN EN 12050-1 Fäkalienhebeanlagen
 DIN EN 12050-4 Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser
2. Verwendungszweck:
 DIN EN 12050-1 Entwässerung von Standorten unter Rückstauenebene in Gebäude und Grundstücke um Rückstau von Abwasser in das Gebäude zu verhindern.
 DIN EN 12050-4 Automatisches Vermeiden des Abwasserrückflusses aus der Druckleitung, wenn die Pumpe ihren Betrieb unterbricht
3. Hersteller: siehe Unterschrift
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
6. Harmonisierter Norm: DIN EN 12050-1:2001-05
 DIN EN 12050-4:2001-05
 Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Erklärte Leistung:

Grundlegende Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
Brandverhalten	E	DIN EN 12050-1:2001
Wasserdichtheit, Geruchsdichtheit: - Wasserdichtheit - Geruchsdichtheit	Keine Leckage Keine Leckage	
Wirksamkeit (Hebewirkung): - Förderung von Feststoffen - Rohranschlüsse - Mindestmaße von Lüftungsleitungen - Mindestfließgeschwindigkeit - Freier Minstdurchgang in der Anlage - Mindestnutzsvolumen	Keine Förderung von Feststoffen DN 32 DN 40 0,7 m/s bei min. 40 kPa 10 mm >10 l	
Mechanische Festigkeit: - Tragfähigkeit des Sammelbehälters - Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters	Bestanden 0,5 bar Überdruck/ 10 min	
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit und Geruchsdichtheit - der Hebewirkung - der mechanischen Festigkeit	Keine Leckage Keine Ansammlung von Feststoffen Bestanden	
Gefährliche Substanzen	NPD	
Brandverhalten	Klassifizierung der Anlage	
Wasserdichtheit: - Interne Leckage	≤ 1,0 l	
Wirksamkeit: - Anschlüsse - Feststoffdurchgang - Nenndruck	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10	
Mechanische Festigkeit: - Widerstand gegenüber dem maximalen Pumpendruck	4,2 bar	DIN EN 12050-4:2001
Geräuschpegel:	70 dB	
Dauerhaftigkeit: - der Wasserdichtheit - der Wirksamkeit - der mechanischen Festigkeit	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Gefährliche Substanzen	NPD	

Unterschrift siehe Seite 31

EN - DECLARATION OF PERFORMANCE No. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Unique identification code of the product-type:
EN 12050-1 Lifting plant for wastewater containing faecal matter
EN 12050-4 Non-return valve for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter
2. Intended use/es:
EN 12050-1 Drainage of locations below flood level in buildings and sites to prevent any backflow of wastewater into the building
EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Manufacturer: see signature
5. System/s of AVCP: System 3
6. Harmonised standard: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Notified body/ies: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification	
Reaction to fire	E	EN 12050-1:2001	
Watertightness, odourtightness - Watertightness - Odourtightness	No leakage No leakage		
Effectiveness (Lifting effectiveness): - Pumping of solids - Pipe connections - Minimum dimensions of ventilating pipe system - Minimum flow velocity - Minimum free passage of the plant - Minimum useful volume	No pumping of solids DN 32 DN 40 0,7 m/s at 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
- Mechanical resistance: Load bearing capacity of collection tank - Structural stability of collection tank	Passed 0,5 bar overpressure/ 10 min		
- Noise level:	70 dB		
Durability: of watertightness and odourtightness - of lifting effectiveness - of mechanical resistance	No leakage No accumulation of solids Passed		
- Dangerous substances	NPD		
Reaction to fire	Classification of lifting station		
Watertightness internal leakage	≤ 1,0 l		EN 12050-4:2001
- Effectiveness: connections - solids passage - nominal pressure	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
- Mechanical resistance: Withstanding the maximum pump pressure	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
- Noise level:	70 dB		
Durability: of watertightness - of effectiveness - of mechanical resistance	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
- Dangerous substances	NPD		

Signature see page 31

FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES
No 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Code d'identification unique du produit type:
 EN 12050-1 Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales
 EN 12050-4 Dispositif anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales
2. Usage(s) prévu(s):
 EN 12050-1 Drainage sans reflux des points d'écoulement situés en dessous de la hauteur de refoulement dans les bâtiments et les terrains
 EN 12050-4 Automatic prevention of backflow of wastewater from the discharge pipe system when the pumping operation stops
3. Fabricant: voir signature
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 3
6. Norme harmonisée: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Organisme(s) notifié(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID : 0197
7. Performance(s) déclarée(s):

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée	
Réaction au feu	E	EN 12050-1:2001	
Étanchéité à l'eau et aux odeurs - Étanchéité à l'eau - Étanchéité aux odeurs	Aucune fuite Aucune fuite		
Performances (de relevage) - Pompage de substances solides - Raccords de conduites - Dimensions minimales de la conduite de ventilation - Vitesse d'écoulement minimale - Section de passage minimale de la station - Volume utile minimal	Aucune pompage de substances solides DN 32 DN 40 0,7 m/s à 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Résistance mécanique - Capacité portante du réservoir collecteur - Stabilité structurelle du réservoir collecteur	Conforme Surpression de 0,5 bar/10 min		
Niveau de bruit	70 dB		
Durabilité: - de l'étanchéité à l'eau et aux odeurs - des performances de relevage - de la résistance mécanique	Aucune fuite Aucune accumulation de substances solides Conforme		
Substances dangereuses	NPD		
Réaction au feu	Classification du système de levage		EN 12050-4:2001
Étanchéité à l'eau - Fuites internes	≤ 1,0 l		
Performances - Raccords - Diamètre de passage pour les substances solides - Pression nominale	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10		
Résistance mécanique - Résistance à la pression de service maximale de la pompe	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Niveau de bruit	70 dB		
Durabilité: - de l'étanchéité à l'eau - des performances - de la résistance mécanique	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Substances dangereuses	NPD		

Signature voir page 31

ES - DECLARACIÓN DE PRESTACIONES no 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Código de identificación única del producto tipo:
EN 12050-1 Sistema de elevación de agua sucia con residuos fecales
EN 12050-4 Válvula antirretorno para agua sucia con y sin residuos fecales
- Usos previstos:
EN 12050-1 Desagüe para instalaciones por debajo del nivel de inundación en edificios y emplazamientos destinado a evitar el retorno del agua sucia al edificio
EN 12050-4 Prevención automática del retorno del agua sucia procedente de la instalación de tubos de impulsión en cuanto se detiene el funcionamiento de impulsión con bomba
- Fabricante: Véase identificación
- Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistemas 3
- Norma armonizada: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Organismos notificados: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Prestaciones declaradas:

Características principales	Potencia	Especificaciones técnicas armonizadas	
Reacción al fuego	E	EN 12050-1:2001	
Impermeabilidad al agua, impermeabilidad a los olores - Impermeabilidad al agua - Impermeabilidad a los olores	Sin fugas Sin fugas		
Rendimiento (rendimiento de elevación) - Impulsión de sólidos - Conexiones de tuberías - Sistema de tuberías de ventilación de reducidas dimensiones - Velocidad mínima de caudal - Paso libre mínimo de la instalación - Volumen útil mínimo	Sin impulsión de sólidos DN 32 DN 40 0,7 m/s a 40 kPa 10 mm >10 l		
Resistencia mecánica - Capacidad de carga del depósito colector - Estabilidad estructural del depósito colector	Aprobada 0,5 bar de sobrepresión / 10 min		
Nivel sonoro	70 dB		
Duración - de la impermeabilidad al agua y a los olores - del rendimiento de elevación - de la resistencia mecánica	Sin fugas Sin acumulación de sólidos Aprobada		
Sustancias peligrosas	NPD		
Reacción al fuego	Clasificación del sistema		EN 12050-4:2001
Impermeabilidad al agua - Fugas internas	≤ 1,0 l		
Rendimiento - de las conexiones - del paso de sólidos - de la presión nominal	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10		
Resistencia mecánica - Resistencia a la máxima presión de la bomba	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Nivel sonoro	70 dB		
Duración - de la impermeabilidad al agua - del rendimiento - de la resistencia mecánica	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Sustancias peligrosas	NPD		

Para la identificación, véase la página 31

IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE n. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
EN 12050-1 Impianto di sollevamento per acque reflue con sostanze fecali
EN 12050-4 Valvola di ritegno per acque reflue con e senza sostanze fecali
2. Usi previsti:
EN 12050-1 Drenaggio di aree al di sotto del livello di allagamento in edifici e siti, per evitare il reflusso delle acque reflue negli stessi
EN 12050-4 Prevenzione automatica del reflusso di acque reflue dall'impianto della condotta di mandata all'arresto dell'operazione di pompaggio
3. Fabbricante: vedi firma
5. Sistemi di VVCP: Sistemi 3
6. Norma armonizzata: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
7. Organismi notificati: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
8. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata	
Reazione al fuoco	E	EN 12050-1:2001	
Impermeabilità all'acqua e agli odori - Impermeabilità all'acqua - Impermeabilità agli odori	Assenza di perdite Assenza di perdite		
Efficacia (efficacia di sollevamento): - Pompaggio di solidi - Raccordi - Dimensioni minime del sistema delle tubazioni di ventilazione - Velocità minima di flusso - Sezione libera minima dell'impianto - Volume utile minimo	Nessun pompaggio di solidi DN 32 DN 40 0,7 m/s a 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Resistenza meccanica: - Capacità portante del serbatoio di raccolta - Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta	Superato 0,5 bar di sovrappressione/10 min		
Rumorosità:	70 dB		
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia di sollevamento - della resistenza meccanica	Assenza di perdite Nessun accumulo di solidi Superato		
Sostanze pericolose	NPD		
Reazione al fuoco	Classificazione del sistema		EN 12050-4:2001
Impermeabilità all'acqua - perdita interna	≤ 1,0 l		
Efficacia: - raccordi - passaggio di solidi - pressione nominale	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Resistenza meccanica: - resistente alla massima pressione della pompa	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Rumorosità:	70 dB		
Durata: - dell'impermeabilità all'acqua - dell'efficacia - della resistenza meccanica	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Sostanze pericolose	NPD		

Per la firma vedere pagina 31

PT - DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
N.º 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Código de identificação único do produto-tipo:
 EN 12050-1 Estação elevatória para água poluída com excrementos
 EN 12050-4 Dispositivo de afluxo para água poluída com e sem excrementos
- Utilização(ões) prevista(s):
 EN 12050-1 Drenagem de locais abaixo do nível da água em caso de cheia em edifícios e em lugares, para prevenir o retorno da água poluída para dentro do edifício
 EN 12050-4 Prevenção automática do retorno da água poluída do sistema de tubo de pressão quando a operação de bombagem pára
- Fabricante: ver assinatura
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 3
- Norma harmonizada: EN 12050-1:2001-05
 12050-4:2001-05 Organismo(s) notificado(s): EN TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	Capacidade	Especificação técnica harmonizada
Reacção ao fogo	E	EN 12050-1:2001
Impermeabilidade, à prova de odores		
- Impermeável	Sem fuga	
- À prova de odores	Sem fuga	
Eficácia (eficácia de elevação):		
- Bombagem de sólidos	Sem bombagem de sólidos	
- Ligações dos tubos	DN 32 DN 40	
- Dimensões mínimas do sistema de canalização de ventilação		
- Velocidade mínima do fluxo	0,7 m/s a 40 kPa	
- Passagem livre mínima da estação	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm	
- Volume útil mínimo	>10 l	
Resistência mecânica:		
- Capacidade de carga do tanque de recolha	Aprovado	
- Estabilidade estrutural do tanque de recolha	0,5 bar de sobrepresão / 10 min	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil:		
- da impermeabilidade e da hermeticidade a odores	Sem fuga	
- da eficácia de elevação	Sem acumulação de sólidos	
- da resistência mecânica	Aprovado	
Substâncias perigosas	NPD	
Reacção ao fogo	Classificação do sistema	EN 12050-4:2001
Impermeável		
- Fuga interna	≤ 1,0 l	
Eficácia:		
- ligações	1 ¼ inch	
- passagem de sólidos	D _s ≥ 32 mm	
- pressão nominal	PN 10	
Resistência mecânica:		
- resistência à pressão máxima de bombagem	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Nível de ruído:	70 dB	
Longa vida útil:		
- da impermeabilidade	≤ 1,0 l	
- da eficácia	1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10	
- da resistência mecânica	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Substâncias perigosas	NPD	

Assinatura, ver página 31

**NL - PRESTATIEVERKLARING
Nr. 2211588.01**

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
 EN 12050-1 Pompinstallatie voor fecaliënhoudend vuilwater
 EN 12050-4 Terugslagklep voor vuilwater zonder fecaliën en fecaliënhoudend vuilwater
2. Beoogd(e) gebruik(en):
 EN 12050-1 Drainage van locaties onder het overstromingsniveau in gebouwen en terreinen om terugstroming van vuilwater in het gebouw te voorkomen
 EN 12050-4 Automatische bescherming tegen terugstroming van vuilwater vanuit het persleidingsysteem wanneer het transport stopt
3. Fabrikant: zie handtekening
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 3
6. Geharmoniseerde norm: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Aangemelde instantie(s): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie	
Materiaalgedrag bij brand	E	EN 12050-1:2001	
Waterdichtheid, reukdichtheid - Waterdichtheid - Reukdichtheid	Geen lekkage Geen lekkage		
Doeltreffendheid (Doeltreffendheid transport): - Transport van vaste stoffen - Leidingaansluitingen - Minimale afmetingen van het leidingsysteem voor ventilatie - Minimale stroomsnelheid - Minimale vrije doorlaat van de installatie - Minimaal nuttig volume	Geen transport van vaste stoffen DN 32 DN 40 0,7 m/s bij 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mechanische weerstand: - Draagvermogen van het opvangreservoir - Structurele stabiliteit van het opvangreservoir	Geslaagd 0,5 bar overdruk/ 10 min		
Geluidsniveau:	70 dB		
Duurzaamheid: - van water- en reukdichtheid - van de doeltreffendheid van het transport - van mechanische weerstand	Geen lekkage Geen ophoping van vaste stoffen Geslaagd		
Gevaarlijke stoffen	NPD		
Materiaalgedrag bij brand	Classificatie van het hefsysteem		EN 12050-4:2001
Waterdichtheid - interne lekkage	≤ 1,0 l		
Doeltreffendheid: - aansluitingen - doorlaat van vaste stoffen - nominale druk	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10		
Mechanische weerstand: - Bestand tegen de maximale pompdruk	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Geluidsniveau:	70 dB		
Duurzaamheid: - van waterdichtheid - van doeltreffendheid - van mechanische weerstand	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Gevaarlijke stoffen	NPD		

Handtekening zie pagina 31

DA - YDEEVNEDEKLARATION Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Varetypens unikke identifikationskode:
EN 12050-1 Løfteanlæg for fækalieholdigt spildevand
EN 12050-4 Tilbagestrømningsventil til fækaliefrit spildevand og fækalieholdigt spildevand
- Tilslaget anvendelse:
EN 12050-1 Dræn af steder under oversvømmelsesniveau i bygninger og områder for at undgå tilbagestrømning af spildevand ind i bygningen
EN 12050-4 Automatisk forebyggelse mod tilbagestrømning af spildevand fra trykrørsystemet, når pumpningen stopper
- Fabrikant: se underskrift
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 3
- Harmoniseret standard: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
organ/notificerede organer: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197 Notificeret
- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige karakteristika	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation	
Reaktion overfor brand	E	DIN EN 12050-1:2001	
Vandtæt, lugttæt - Vandtæthed - Lugttæthed	Ingen lækage Ingen lækage		
Effektivitet (Løfteeffektivitet): - Pumpning af faste stoffer - Rørtilslutninger - Minimum dimensioner af ventilerende rørsystem - Minimum strømningshastighed - Min. fri passage for anlægget - Minimum brugbar volumen	Ingen pumpning af faste stoffer DN 32 DN 40 0,7 m/s ved 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mekanisk modstand: - Bæreevne for opsamlingstank - Strukturel stabilitet for opsamlingstank	Bestået 0,5 bar overtryk/ 10 min		
Støjniveau:	70 dB		
Holdbarhed: - af vandtæthed og lugttæthed - af løfteeffektivitet - af mekanisk modstand	Ingen lækage Ingen ophobning af faste stoffer Bestået		
Farlige stoffer	NPD		
Reaktion overfor brand	Klassificering af løftesystemet		EN 12050-4:2001
Vandtæthed - intern lækage	≤ 1,0 l		
Effektivitet: - forbindelser - passage af faste stoffer - nominelt tryk	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mekanisk modstand: - Modstår det maksimale pumpetryk	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Støjniveau:	70 dB		
Holdbarhed: - af vandtæthed - af effektivitet - af mekanisk modstand	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Farlige stoffer	NPD		

Underskrift, se side 31

NO - ERKLÆRING OM EFFEKT Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Unik identifiseringskode for produkttypen:
EN 12050-1 Løfteanlegg for fekalieholdig avløpsvann
EN 12050-4 Tilbakeslagsventil for både ikke-fekalieholdig avløpsvann og fekalieholdig avløpsvann
- Tiltenkt bruk:
EN 12050-1 Drenering av steder under høyvannsnivå i bygninger og tomter for å unngå tilbakestrømming av avløpsvann inn i bygningen
EN 12050-4 Automatisk forhindring av en tilbakestrømming av avløpsvann fra trykkrørsystemet hvis pumpedriften stanses
- Produsent: se signatur
- AVCP-system: System 3
- Harmonisert norm: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Underrettede instanser: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Erklært(e) effekt(er):

Essensielle kjennetegn	Effekt	Harmonisert teknisk spesifikasjon	
Reaksjon ved brann	E	EN 12050-1:2001	
Vanntetthet, lukttetthet - Vanntetthet - Lukttetthet	Ingen lekkasje Ingen lekkasje		
Effektivitet (Løfteeffektivitet): - Transport av faste legemer - Rørtilkoblinger - Minimumsdimensjoner på ventilasjonsrørledningssystemet - Min. gjennomstrømningshastighet - Min. fri åpning i anlegget - Min. nyttevolum	Ingen transport av faste legemer DN 32 DN 40 0,7 m/s ved 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mekanisk motstand: - Belastningsbærekapasitet på samletanken - Strukturell stabilitet på samletanken	Bestått 0,5 bar overtrykk / 10 min		
Støynivå:	70 dB		
Levetid: - på vanntetthet og lukttetthet - på løfteeffektivitet - på mekanisk motstand	Ingen lekkasje Ingen akkumulering av faste legemer Bestått		
Farlige substanser	NPD		
Reaksjon ved brann	Klassifisering av løftesystemet		EN 12050-4:2001
Vanntetthet - Intern lekkasje	≤ 1,0 l		
Effektivitet: - tilkoblinger - gjennomstrømning for faste legemer - Nominelt trykk	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mekanisk motstand: - Motstår maksimalt pumpetrykk	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Støynivå:	70 dB		
Levetid: - på vanntetthet - på effektivitet - på mekanisk motstand	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Farlige substanser	NPD		

Signatur, se side 31

SV - PRESTANDEKLARATION Nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Produkttypens unika identifikationskod:
EN 12050-1 Pumpstation för spillvatten med fekalier
EN 12050-4 Backventil för fekaliefritt spillvatten och spillvatten med fekalier
- Avsedd användning/avsedda användningar:
EN 12050-1 Dränering av platser under uppdamningsnivå i byggnader och på tomter för att förhindra återflöde av spillvatten
EN 12050-4 Automatiskt förhindrande av återflöde av spillvatten från tryckledningssystemet när pumpningen upphör
- Tillverkare: se signatur
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 3
- Harmoniserad standard: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
organ: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197 Anmält/anmälda
- Angiven prestanda:

Viktiga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brand	E	EN 12050-1:2001
Vattentätighet, lukttätighet		
- Vattentätighet	Inget läckage	
- Lukttätighet	Inget läckage	
Effektivitet (pumpningseffektivitet):		
- Pumpning av fasta ämnen	Ingen pumpning av fasta ämnen	
- Röranslutningar	DN 32 DN 40	
- Minsta mått för ventilationsrörssystemet		
- Minsta flödes hastighet	0,7 m/sek. vid 40 kPa	
- Minsta fria passage för anläggningen	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm	
- Minsta användbara volym	>10 l	
Mekaniskt motstånd:		EN 12050-4:2001
- Uppsamlingsbehållarens bärkraft	Godkänd	
- Uppsamlingsbehållarens strukturstabilitet	0,5 bar övertryck/10 min	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet:		
- för vattentätighet och lukttätighet	Inget läckage	
- för pumpningseffektivitet	Ingen ackumulering av fasta ämnen	
- för mekaniskt motstånd	Godkänd	
Farliga ämnen	NPD	
Reaktion vid brand	Klassificering av hissystemet	
Vattentätighet		
- internt läckage	≤ 1,0 l	
Effektivitet:		
- kopplingar	1 ¼ inch	
- passage för fasta ämnen	D _s ≥ 32 mm	
- nominellt tryck	PN 10	
Mekaniskt motstånd:		
- Står emot det maximala pumptrycket	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Ljudnivå:	70 dB	
Hållbarhet:		
- för vattentätighet	≤ 1,0 l	
- för effektivitet	1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10	
- för mekaniskt motstånd	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Farliga ämnen	NPD	

Signatur, se sidan 31

FI - SUORITUSTASOILMOITUS Nro 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
EN 12050-1 Pumppulaite ulostepitoista jätevettä varten
EN 12050-4 Takaiskuventtiili ei-ulostepitoista jätevettä ja ulostepitoista jätevettä varten
- Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):
EN 12050-1 Tulvarajan alapuolella olevien tilojen tyhjentäminen rakennuksissa ja työmailla, jotta jätevesi ei pääse virtaamaan takaisin rakennukseen
EN 12050-4 Automaattinen esto, jotta jätevesi ei virtaa takaisin paineputkijärjestelmästä, kun pumpun toiminta pysähtyy
- Valmistaja: katso allekirjoitus
- Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:
järjestelmä 3
- Yhdenmukaistettu standardi: EN 12050-1:2001-05 EN
12050-4:2001-05
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Olelliset ominaisuudet	Suoritusaste	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
Palokäyttäytyminen	E (Ei määritelty)	EN 12050-1:2001
Vesitiiviys, hajutiiviys - Vesitiiviys - Hajutiiviys	Ei vuotoa Ei vuotoa	
Tehokkuus (pumppausteho): - Kiinteiden aineiden pumppaus - Putkiliitokset - Ilmausputkijärjestelmän vähimmäismitat - Virtauksen vähimmäisnopeus - Laitteen vapaa vähimmäisläpäisy - Käytettävissä oleva vähimmäistilavuus	Ei kiinteiden aineiden kasaantumista DN 32 DN 40 0,7 m/s, kun 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l	
Mekaaninen kestävyys: - Koontisäiliön kuormankestävyys - Koontisäiliön rakenteellinen vakaus	Hyväksytty 0,5 baarin ylipaine / 10 min	
Melutaso:	70 dB	
Kestävyys: - vesitiiviys ja hajutiiviys - pumppausteho - mekaaninen kestävyys	Ei vuotoa Ei kiinteiden aineiden kasaantumista Hyväksytty	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	
Palokäyttäytyminen	Nostojärjestelmän luokitus	
Vesitiiviys - sisäinen vuoto	≤ 1,0 l	
Tehokkuus: - liitännät - kiinteiden aineiden läpäisy - nimellinen paine	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10	
Mekaaninen kestävyys: - Kestää pumpun enimmäispaineen	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Melutaso:	70 dB	EN 12050-4:2001
Kestävyys: - vesitiiviys - tehokkuus - mekaaninen kestävyys	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Vaaralliset aineet	NPD (Ei määritelty)	

Allekirjoitus, katso sivu 31

EL - ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Αριθ. 2211588.01

Wilо-DrainLift SANI CUT ...

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
EN 12050-1 Αντλητικό συγκρότημα για ακάθαρτα νερά που περιέχουν περιττώματα
EN 12050-4 Βαλβίδα αντεπιστροφής για ακάθαρτα νερά με περιττώματα και χωρίς περιττώματα
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):
EN 12050-1 Αποστράγγιση χώρων σε κτίρια και τοποθεσίας κάτω από τη στάθμη ανάρροιας για αποτροπή επανεισορής των ακάθαρτων υδάτων μέσα στο κτίριο
EN 12050-4 Αυτόματη αποτροπή επανεισορής ακαθάρτων υδάτων από το σύστημα αποχέτευσης όταν σταματά η άντληση
- Κατασκευαστής: βλ. υπογραφή
- Σύστημα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 3
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	
Αντίδραση σε πυρκαγιά	E (Χωρίς στοιχεία)	EN 12050-1:2001	
Υδατοστεγανότητα, διαφυγή δυσσομίας - Υδατοστεγανότητα - Διαφυγή δυσσομίας	Χωρίς διαρροές Χωρίς διαρροές		
Αποτελεσματικότητα (άντλησης): - Άντληση στερεών ουσιών - Συνδέσεις σωλήνων - Ελάχιστες διαστάσεις των σωληνώσεων αερισμού - Ελάχιστη ταχύτητα ροής - Ελάχιστη ελεύθερη διέλευση συγκροτήματος - Ελάχιστος ωφέλιμος όγκος	Χωρίς Άντληση στερεών ουσιών DN 32 DN 40 0,7 m/s στα 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή φορτίου του δοχείου συλλογής - Σταθερότητα του δοχείου συλλογής	Επιτυχώς 0,5 bar υπερπίεση/ 10 λεπτά		
Στάθμη θορύβου:	70 dB		
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας και διαφυγής δυσσομίας - αποτελεσματικότητας άντλησης - μηχανικής αντίστασης	Χωρίς διαρροές Χωρίς συσσώρευση στερεών ουσιών Επιτυχώς		
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)		
Αντίδραση σε πυρκαγιά	Ταξινόμηση του συστήματος ανύψωσης		EN 12050-4:2001
Υδατοστεγανότητα - εσωτερική διαρροή	≤ 1,0 l		
Αποτελεσματικότητα: - συνδέσεις - διέλευση στερεών - ονομαστική πίεση	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Μηχανική αντίσταση: - Αντοχή στη μέγιστη πίεση αντλίας	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Στάθμη θορύβου:	70 dB		
Ανθεκτικότητα: - υδατοστεγανότητας - αποτελεσματικότητας - μηχανικής αντίστασης	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Επικίνδυνες ουσίες	NPD (Χωρίς στοιχεία)		

Υπογραφή βλ. σελίδα 31

CE-AS Sh.: 6054037

14/31

TR - ÜRÜN PERFORMANS BEYANI No. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Ürün tipinin müfret isimlendirme kodu:
EN 12050-1 Foseptik içeren kirli su için kaldırma tesisi
EN 12050-4 Foseptik içermeyen ve foseptik içeren kirli su için çek valf
- Kullanım amacı/amaçları:
EN 12050-1 Binalarda ve şantiyelerde, kirli suyun binaya geri akmasını önlemek için su baskın seviyesinin altındaki yerlerin drenajı
EN 12050-4 Pompa işletimi bittiğinde kirli suyun basınç borusu sisteminden geri akmasının otomatik olarak önlenmesi
- Üretici: bkz. imza
- PDDD sistemi/sistemleri: Sistem 3
- Uyumlaştırılmış standart: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Onaylanmış kuruluş/ lar: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Beyan edilen performans/ lar:

Temel karakteristikler	Performans	Uyumlaştırılmış teknik spesifikasyon	
Ateşe tepki	E (Performans beyanı yok)	EN 12050-1:2001	
Su geçirmezlik, koku geçirmezlik - Su geçirmezlik - Koku geçirmezlik	Sızıntı yok Sızıntı yok		
Etkinlik (Kaldırma etkinliği): - Katı maddelerin basılması - Boru bağlantıları - Havalandırılan boru sisteminin minimum boyutları - Minimum akış hızı - Tesisin minimum serbest geçişi - Minimum faydalı hacim	Katı madde birikimi yok DN 32 DN 40 40 kPa'da 0,7 m/s Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm > 10 l		
Mekanik direnç: - Toplama haznesinin yük taşıma kapasitesi - Toplama haznesinin yapısal stabilitesi	Başarılı 0,5 bar aşırı basınç/ 10 dk.		
Ses seviyesi:	70 dB		
Devamlılık: - su geçirmezlik ve koku geçirmezlik - kaldırma etkinliği - mekanik direnç	Sızıntı yok Katı madde birikimi yok Başarılı		
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)		
Ateşe tepki	Kaldırma sisteminin sınıflandırılması		EN 12050-4:2001
Su geçirmezlik - dahili sızıntı	≤ 1,0 l		
Etkinlik: - bağlantılar - katı madde geçişi - nominal basınç	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10		
Mekanik direnç: - Maksimum pompalama basıncına dayanç	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Ses seviyesi:	70 dB		
Devamlılık: - su geçirmezlik - etkinlik - mekanik direnç	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Tehlikeli maddeler	NPD (Performans beyanı yok)		

İmza için bkz. 31

HR - IZJAVA O SVOJSTVIMA br. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:
EN 12050-1 Podizno postrojenje za prljavu vodu s fekalijama
EN 12050-4 Nepovratni ventil za prljavu vodu bez fekalija i prljavu vodu s fekalijama
- Namjena/namjene:
EN 12050-1 Odvodnja lokacija ispod poplavne razine u zgradama i na gradilištima za sprječavanje bilo kakvog povratnog toka prljave vode u zgradu
EN 12050-4 Automatsko sprječavanje povratnog toka prljave vode iz tlačne cijevi sustava po završetku transportiranja
- Proizvođač: vidi potpis
- Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): Sustav 3
- Usklađena norma: EN 12050-1:2001-05 EN
12050-4:2001-05 Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela : TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Objavljena svojstva:

Nužne značajke	Radna svojstva	Usklađene tehničke specifikacije	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-1:2001	
Vodonepropusnost, nepropusnost za mirise - Vodonepropusnost - Nepropusnost za mirise	Nema propuštanja Nema propuštanja		
Učinkovitost (Učinkovitost podizanja): - Transportiranje krutih tvari - Cijevni priključci - Minimalne dimenzije cjevovodnog sustava ventilacije - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni volumen	Nema transportiranje krutih tvari DN 32 DN 40 0,7 m/s pri 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mehanički otpor: - Nosivost spremnika za prikupljanje - Strukturna stabilnost spremnika za prikupljanje	Zadovoljava nadtak 0,5 bar / 10 min		
Razina buke:	70 dB		
Trajnost: - vodonepropusnosti i nepropusnosti za mirise - učinkovitosti podizanja - mehaničkog otpora	Nema propuštanja Nema akumulacije krutih tvari Zadovoljava		
Opasne tvari	NPD		
Reakcija na vatru	Az emelőrendszer osztályozása		EN 12050-4:2001
Vodonepropusnost - unutarnje propuštanje	≤ 1,0 l		
Učinkovitost: - priključci - prolaz krutina - nominalni tlak	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mehanički otpor: - Otpor maksimalnom tlaku pumpe	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Razina buke:	70 dB		
Trajnost: - vodonepropusnosti - učinkovitosti - mehaničkog otpora	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Opasne tvari	NPD		

Vidi potpis na stranici 31

SR - IZJAVA O UČINKU
Br. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Jedinstven način označavanja tipa proizvoda:
 EN 12050-1 Postrojenje za odvođenje otpadnih voda koje sadrže fekalije
 EN 12050-4 Nepovratni ventil za otpadne vode bez fekalija i otpadne vode koje sadrže fekalije
2. Namenska/e upotreba/e:
 EN 12050-1 Odvod sa lokacija koje se nalaze ispod nivoa plavljenja u objektima i na lokacijama u cilju sprečavanja vraćanja otpadne vode u objekat
 EN 12050-4 Automatska prevencija vraćanja otpadne vode iz sistema potisnih cevi kada se pogon pumpanja zaustavi
3. Proizvođač: vidi potpis
5. Sistem/i AVCP-a: Sistem 3
6. Usklađeni standard: EN 12050-1:2001-05
 EN 12050-4:2001-05
 Prijavljeno/a telo/a: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Prijavljeni učinak/ci:

Osnovne karakteristike	Učinak	Usklađena tehnička specifikacija	
Reakcija na vatru	E	EN 12050-1:2001	
Nepropusnost na vodu, nepropusnost mirisa - Nepropusnost na vodu - Nepropusnost mirisa	Nema propuštanja Nema propuštanja		
Efektivnost (efektivnost odvođenja): - Pumpanje čvrstih materija - Cevni priključci - Minimalne dimenzije ventilacionog cevovodnog sistema - Minimalna brzina protoka - Minimalni slobodni prolaz postrojenja - Minimalni korisni protok	Nema pumpanje čvrstih materija DN 32 DN 40 0,7 m/s na 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mehanički otpor: - Opteretiva nosivost rezervoara za sakupljanje - Strukturna stabilnost rezervoara za sakupljanje	Položeno 0,5 bari previsok pritisak/ 10 min		
Nivo buke:	70 dB		
Trajnost: - nepropuštanje na vodu i nepropuštanje mirisa - efektivnost odvođenja - mehanički otpor	Nema propuštanja Nema skupljanja čvrstih materija Položeno		
Opasne supstance	NPD		
Reakcija na vatru	Класификација система подизања		EN 12050-4:2001
Nepropusnost na vodu - interno propuštanje	≤ 1,0 l		
Efektivnost: - spojevi - protok čvrstih materija - nominalni pritisak	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mehanički otpor: - otpor na maksimalni pritisak pumpe	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Nivo buke:	70 dB		
Trajnost: - nepropusnost na vodu - efektivnost - mehanički otpor	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Opasne supstance	NPD		

Potpis vidi na strani 31

SL - IZJAVA O LASTNOSTIH št. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:
EN 12050-1 Prečrpovalna naprava za umazano vodo, ki vsebuje fekalije
EN 12050-4 Protipovratni ventil za umazano vodo, ki ne vsebuje fekalij, in umazano vodo, ki vsebuje fekalije
- Predvidena uporaba:
EN 12050-1 Drenaža lokacij pod poplavnim nivojem v zgradbah in na zemljiščih za preprečevanje povratnega toka umazane vode v zgradbo
EN 12050-4 Avtomatsko preprečevanje povratnega toka umazane vode iz sistema izpustnih cevi ob prenehanju črpanja
- Proizvajalec: glej podpis
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistemi 3
- Harmonizirani standard: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Priglašeni organi: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Navedene lastnosti:

Bistvene lastnosti	Zmogljivost	Usklajeni tehnični podatki	
Reakcija na ogenj	E	EN 12050-1:2001	
Vodotesnost, neprepustnost vonja - vodotesnost - neprepustnost vonja	Ni puščanja Ni puščanja		
Učinkovitost (učinkovitost prečrpavanja): - Črpanje trdnih delcev - Priključki cevi - Najmanjše dimenzije sistema odzračevalnih cevi - Najmanjša hitrost pretoka - Najmanjši prosti prehod naprave - Najmanjša uporabna prostornina	Ni Črpanje trdnih delcev DN 32 DN 40 0,7 m/s pri 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mehanski upor: - Nosilnost zbiralnega rezervoarja - Strukturna stabilnost zbiralnega rezervoarja	Opravljen Previsok tlak 0,5 bar / 10 min		
Nivo hrupa:	70 dB		
Življenjska doba: - vodotesnosti in neprepustnosti vonja - učinkovitosti prečrpavanja: - mehanskega upora	Ni puščanja Ni kopičenja trdnih delcev Opravljen		
Nevarne snovi	NPD		
Reakcija na ogenj	Razvrstitev rastline		EN 12050-4:2001
Vodotesnost - notranje puščanje	≤ 1,0 l		
Učinkovitost - priključki - prehod trdnih delcev - nazivni tlak	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mehanski upor: - Zdrži največji tlak črpalke	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Nivo hrupa:	70 dB		
Življenjska doba: - vodotesnosti - učinkovitosti - mehanskega upora	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Nevarne snovi	NPD		

Podpis glej stran 31

HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**Száma: 2211588.01****Wilo-DrainLift SANI CUT ...**

- A terméktípus egyedi azonosító kódja:
EN 12050-1 Átemelőberendezés fekáliatartalmú szennyezettvízhez
EN 12050-4 Visszafolyás-gátló szelep fekáliamentes szennyezettvízhez és fekáliatartalmú szennyezettvízhez
- Felhasználás célja(i):
EN 12050-1 Az épületek és telkek árvízszintje alatti vízvezetés az épületekbe való szennyezettvíz-visszafolyás megakadályozására
EN 12050-4 A szennyezettvíz nyomócsőrendszerből való visszaáramlásának automatikus megakadályozása a szivattyúüzem leállításakor
- Gyártó: lásd az aláírást
- Az AVCP-rendszer(ek): rendszer 3
- Harmonizált szabvány: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Bejelentett szerv(ek): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Összehangolt műszaki specifikáció	
Tűzzel szembeni reakció	E	EN 12050-1:2001	
Víztömörség, szagelzárás - Víztömörség - Szagelzárás	Nincs tömítetlenség Nincs tömítetlenség		
Hatékonyság (átemelési hatékonyság): - Szilárd anyagok szállítása - Csőcsatlakozások - A szellőztető csővezeték rendszer minimális méretei - Minimális áramlási sebesség - A berendezés minimális szabad áteresztése - Minimális hasznos térfogat	Szilárd anyagok nem halmozódnak fel DN 32 DN 40 0,7 m/s 40 kPa esetén Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mechanikus ellenállás: - A gyűjtőtartály teherbíróképessége - A gyűjtőtartály szerkezeti stabilitása	Megfelelt 0,5 bar túlnyomás/10 perc		
Zajszint:	70 dB		
Hosszú élettartam: - Víztömörség és szagelzárás tekintetében - Átemelési hatékonyság tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	Nincs tömítetlenség Szilárd anyagok nem halmozódnak fel Megfelelt		
Veszélyes anyagok	NPD		
Tűzzel szembeni reakció	A növény osztályozása		EN 12050-4:2001
Víztömörség - Belső tömítetlenség	≤ 1,0 l		
Hatékonyság: - Csatlakozások - Szilárd anyagok áteresztése - Névleges nyomás	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mechanikus ellenállás: - A maximális szivattyúnyomásnak való ellenállás	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Zajszint:	70 dB		
Hosszú élettartam: - Víztömörség tekintetében - Hatékonyság tekintetében - Mechanikus ellenállás tekintetében	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Veszélyes anyagok	NPD		

Az aláírást lásd a következő oldalon: 31

**PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Nr 2211588.01**

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
EN 12050-1 Urządzenie do przetłaczania wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
EN 12050-4 Zawór zwrotny dla wody zanieczyszczonej niezawierającej fekaliiów oraz wody zanieczyszczonej zawierającej fekalia
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
EN 12050-1 Osuszanie miejsc położonych poniżej poziomu możliwego zalania w budynkach i innych obiektach w celu zapobiegania przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej do budynku
EN 12050-4 Automatyczne zapobieganie przepływowi wstecznemu wody zanieczyszczonej z instalacji rurociągu tłoczego po zatrzymaniu tłoczenia
- Producent: patrz podpis
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
- Norma zharmonizowana: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Jednostka lub jednostki notyfikowane: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowe parametry	Charakterystyka	Zharmonizowane specyfikacje techniczne
Reakcja na ogień	E (Nie określono)	EN 12050-1:2001
Wodoszczelność, nieprzepuszczalność zapachów - Wodoszczelność - Nieprzepuszczalność zapachów	Brak wycieków Brak wycieków	
Wydajność (wydajność podnoszenia): - Tłoczenie substancji stałych - Przyłącza gwintowane - Minimalne wymiary instalacji rurowej systemu wentylacji - Minimalna prędkość przepływu - Minimalny prześwit dla swobodnego przepływu w urządzeniu - Minimalna pojemność użytkowa	Brak tłoczenie substancji stałych DN 32 DN 40 0,7 m/s przy 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l	
Odporność mechaniczna: - Obciążenie zbiornika - Stabilność konstrukcyjna zbiornika	Zdany Nadciśnienie 0,5 bar / 10 min	
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość: - parametru wodoszczelności i nieprzepuszczalności zapachów - parametru wydajności podnoszenia - parametru odporności mechanicznej	Brak wycieków Brak akumulacji substancji stałych Zdany	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	
Reakcja na ogień	Klasyfikacja zakładu	
Wodoszczelność - wyciek wewnętrzny	≤ 1,0 l	
Wydajność: - przyłącza - prześwit dla przepływu substancji stałych - ciśnienie nominalne	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10	
Odporność mechaniczna: - wytrzymywane maksymalne ciśnienie tłoczenia	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	EN 12050-4:2001
Poziom natężenia hałasu:	70 dB	
Trwałość: - parametru wodoszczelności - parametru wydajności - parametru odporności mechanicznej	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Substancje niebezpieczne	NPD (Nie określono)	

Podpis, patrz strona 31

CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH č. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
EN 12050-1 Přečerpávací stanice na splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
EN 12050-4 Zpětná klapka pro splaškovou vodu bez fekálií a splaškovou vodu s obsahem fekálních látek
- Zamýšlené/zamýšlená použití:
EN 12050-1 Odvodňování míst pod úrovní záplav v budovách a na stavbách k prevenci zpětného toku splaškové vody do budovy
EN 12050-4 Automatická prevence zpětného toku splaškové vody ze systému trubek výtlačku, když se čerpací provoz zastaví
- Výrobce: viz podpis
- Systém/systémy POSV: Systém 3
- Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Základní charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace	
Reakce na oheň	E	EN 12050-1:2001	
Vodotěsnost, nepropustnost pro zápach - Vodotěsnost - Nepropustnost pro zápach	Žádná netěsnost Žádná netěsnost		
Účinnost (Účinnost přečerpávání): - Čerpání pevných látek - Přípojky trubek - Minimální rozměry potrubního systému odvětrávání - Minimální rychlost průtoku - Minimální rozměr těles pro průchodnost stanicí - Minimální užitečný objem	Žádné Čerpání pevných látek DN 32 DN 40 0,7 m/s při 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm > 10 l		
Mechanická odolnost: - Zátěžová nosnost sběrné nádrže - Konstrukční pevnost sběrné nádrže	Úspěšně ověřeno přetlak 0,5 baru/ 10 min		
Hladina hluku:	70 dB		
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti a nepropustnosti pro zápach - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	Žádná netěsnost Žádné hromadění pevných látek Úspěšně ověřeno		
Nebezpečné látky	NPD		
Reakce na oheň	Klasifikace rostliny		EN 12050-4:2001
Vodotěsnost - vnitřní netěsnost	≤ 1,0 l		
Účinnost: - přípojky - průchodnost pevných látek - jmenovitý tlak	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mechanická odolnost: - Maximální tlak čerpadla při zachování odolnosti	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. baru		
Hladina hluku:	70 dB		
Dlouhá životnost: - vodotěsnosti - účinnosti přečerpávání - mechanické odolnosti	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Nebezpečné látky	NPD		

Podpis viz strana 31

SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH č. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
EN 12050-1 Prečerpávacie zariadenie pre odpadovú vodu s obsahom fekálií
EN 12050-4 Spätná klapka pre odpadovú vodu bez obsahu fekálií a odpadovú vodu s obsahom fekálií
- Zamýšľané použitie/použitia:
EN 12050-1 Odvodňovanie miest nachádzajúcich sa pod úrovňou zaplavenia v budovách a na staveniskách pre účely zabránenia spätného toku odpadovej vody do budovy
EN 12050-4 Automatická prevencia spätného toku odpadovej vody zo systému výtlačných potrubí vtedy, keď dôjde k zastaveniu čerpania
- Výrobca: pozri podpis
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 3
- Harmonizovaná norma: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarované parametre:

Základné charakteristiky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Reakcia na oheň	E	EN 12050-1:2001
Vodotesnosť, nepriepustnosť pre zápach	Žiadna netesnosť	
- Vodotesnosť	Žiadna netesnosť	
- Nepriepustnosť pre zápach	Žiadna netesnosť	
Účinnosť (účinnosť prečerpávania):	Žiadne Čerpanie pevných látok DN 32 DN 40	
- Čerpanie pevných látok		
- Potrubné prípojky		
- Minimálne rozmery potrubného systému odvetrávania		
- Minimálna rýchlosť prietoku	0,7 m/s pri 40 kPa	
- Minimálna voľná priechodnosť zariadenia	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm	
- Minimálny užitočný objem	> 10 l	
Mechanická odolnosť:	Spĺňa požiadavky	EN 12050-4:2001
- Záťažová nosnosť zbernej nádrže	Pretlak 0,5 bar / 10 min	
- Konštrukčná pevnosť zbernej nádrže		
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť:	Žiadna netesnosť	
- vodotesnosti a nepriepustnosti pre zápach	Žiadne hromadenie pevných látok	
- účinnosti prečerpávania	Spĺňa požiadavky	
- mechanickej odolnosti		
Nebezpečné látky	NPD	
Reakcia na oheň	Klasifikácia rastliny	
Vodotesnosť	≤ 1,0 l	
- vnútorná netesnosť		
Účinnosť:	1 ¼ inch	
- prípojky	D _s ≥ 32 mm	
- priechodnosť pre pevné látky		
- menovitý tlak	PN 10	
Mechanická odolnosť:	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
- Odolnosť voči maximálnemu tlaku čerpadla		
Hladina hluku:	70 dB	
Životnosť:	≤ 1,0 l	
- vodotesnosti	1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10	
- účinnosti	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
- mechanickej odolnosti		
Nebezpečné látky	NPD	

Podpis je uvedený na strane 31

CE-AS Sh.: 6054037

22/31

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК КАЧЕСТВА Поз. 2211588.01

Wilо-DrainLift SANI CUT ...

- Уникальный идентификатор типа товара:
EN 12050-1 Напорная установка для отвода сточных вод с содержанием фекалий
EN 12050-4 Обратный клапан системы отвода сточных вод без фекалий и с содержанием фекалий
- Предусмотренное применение:
EN 12050-1 Система отвода сточных вод из зданий и с площадок, расположенных ниже уровня обратного подпора
EN 12050-4 Автоматическая система защиты от обратного подпора сточных вод из водоотводного трубопровода в случае прекращения работы насосов
- Производитель: см. подпись
- Системы оценки и контроля постоянства рабочих характеристик: Система 3
- Гармонизированный стандарт: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Уведомленные органы: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Заявленные характеристики:

Существенные характеристики	Показатели	Гармонизированная техническая спецификация
Реакция на воздействие огня	E	EN 12050-1:2001
Водо- и запахомепроницаемость - Водонепроницаемость - Запахомепроницаемость	Без утечки Без утечки	
Эффективность (эффективность отвода сточных вод с помощью напорной установки): - Перекачивание твердых частиц - Присоединение к трубопроводам - Минимальные размеры вентиляционного трубопровода - Минимальная скорость потока - Минимальный свободный проход по трубопроводу - Минимальный полезный объем	Без Перекачивание твердых частиц DN 32 DN 40 0,7 м/с при 40 кПа Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. мм >10 l	
Механическое сопротивление: - Несущая способность сборного резервуара - Структурная устойчивость резервуара	Подтверждено 0,5 бар избыточного давления/ 10 мин	
Уровень шума:	70 дБ	
Продолжительность: - водо- и запахомепроницаемости - эффективности отвода сточных вод с помощью напорной установки - механического сопротивления	Без утечки Без скапливания твердых частиц Подтверждено	
Опасные вещества	NPД	
Реакция на воздействие огня	Классификация растений	
Водонепроницаемость - внутренняя утечка	≤ 1,0 л	
Эффективность: - соединения - проход для твердых частиц - номинальное давление	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10	
Механическое сопротивление: - Устойчивость к максимальному давлению насоса	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. бар	EN 12050-4:2001
Уровень шума:	70 дБ	
Продолжительность: - водонепроницаемости - эффективности - механического сопротивления	≤ 1,0 л 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. бар	
Опасные вещества	NPД	

Подпись: см. страницу 31

CE-AS Sh.: 6054037

23/31

ET - TOIMIVUSDEKLARATSIOON nr 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
EN 12050-1 Fekaale sisaldava reovee tõsteseade
EN 12050-4 Fekaalivaba reovee ja fekaale sisaldava reovee tagasilöögiklapp
2. Kavandatud kasutusala(d):
EN 12050-1 Äravool allpool üleujutuse taset olevatele asukohtadele hoones ja tegevuskohas, et vältida reovee tagasivoolu hoonesse
EN 12050-4 Pumpamise lõpetamisel reovee survetorusüsteemist tagasivoolu automaatne tõkestamine
3. Tootja: vt signatuur
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: süsteem 3
6. Ühtlustatud standard: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Teavitatud asutus(ed): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
7. Deklareeritud toimivus:

Olulised omadused	Jõudlus	Harmoneeritud tehnilised nõuded	
Tuletundlikkus	E (Andmed puuduvad)	EN 12050-1:2001	
Veepidavus, haisupidavus - Veepidavus - Haisupidavus	Leketeta Leketeta		
Efektiivsus (tõstmise efektiivsus): - Tahkete ainete pumpamine - Toruühendused - Ventilatsioonitoru süsteemi minimaalsed mõõtmised - Minimaalne voolukiirus - Seadme minimaalne vaba liikumine - Minimaalne kasulik maht	Tahkeid aineid ei pumpamine DN 32 DN 40 0,7 m/s väärtusel 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l		
Mehaaniline takistus: - Kogumismahuti kandevõime - Kogumismahuti konstruktsiooni stabiilsus	Kontroll läbitud 0,5 bar ülerõhk / 10 min		
Müratase:	70 dB		
Vastupidavus: - veepidavus ja haisupidavus - tõstmise efektiivsus - mehaaniline takistus	Leketeta Tahkeid aineid ei kogune Kontroll läbitud		
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)		
Tuletundlikkus	Taime klassifikatsioon		EN 12050-4:2001
Veepidavus - sisemine leke	≤ 1,0 l		
Efektiivsus: - ühendused - vaba ruum tahkete ainete liikumiseks - nimirõhk	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10		
Mehaaniline takistus: - talub pumba maksimumrõhku	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Müratase:	70 dB		
Vastupidavus: - veepidavus - efektiivsus - mehaaniline takistus	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar		
Ohtlikud ained	NPD (Andmed puuduvad)		

Vt signatuur lk 31

LV - EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
EN 12050-1 Fekālijas saturošu notekūdeņu sūkņēšanas iekārta
EN 12050-4 Pretplūdes vārsts fekālijas nesaturošiem notekūdeņiem un fekālijas saturošiem notekūdeņiem
- Paredzētais izmantojums:
EN 12050-1 Zem uzplūdienu līmeņa novietotu vietu drenāža ēkās un objektos notekūdeņu atpakaļplūdes pilnīgai novēršanai
EN 12050-4 Automātiska notekūdeņu atpakaļplūdes novēršana izplūdes caurulē pēc sūkņēšanas izslēgšanas
- Ražotājs: skat. parakstu
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): sistēma 3
- Saskaņotais standarts: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Galvenās īpašības	Raksturojums	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Reakcija uz uguni	E (Nav deklarēta)	EN 12050-1:2001
Ūdensnecaurlaidība, smaku necaurlaidība - Ūdensnecaurlaidība - Smaku necaurlaidība	Noplūdes nav Noplūdes nav	
Ražīgums (Sūkņēšanas ražīgums): - Cieto frakciju sūkņēšana - Cauruļvadu savienojumi - Ventilācijas cauruļvadu sistēmas minimālie izmēri - Minimālais plūsmas ātrums - Caurplūdes minimālais brīvais diametrs - Minimālais lietderīgais tilpums	Cieto frakciju sūkņēšana nenotiek DN 32 DN 40 0,7 m/s pie 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l	
Mehāniskā stiprība: - Savākšanas tvertnes nestspēja - Savākšanas tvertnes strukturālā stabilitāte	Izturēts 0,5 bar pārspiediens/ 10 min	
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība: - ūdensnecaurlaidība un smaku necaurlaidība - sūkņēšanas efektivitāte - mehāniskā stiprība	Noplūdes nav Cieto frakciju uzkrāšanās nenotiek Izturēts	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	
Reakcija uz uguni	Augu klasifikācija	
Ūdensnecaurlaidība - iekšēja noplūde	≤ 1,0 l	
Ražīgums: - savienojumi - cieto frakciju caurlaidība - nominālais spiediens	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm PN 10	
Mehāniskā stiprība: - Iztur sūkņa maksimālo spiedienu	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	EN 12050-4:2001
Trokšņa līmenis:	70 dB	
Izturība: - ūdensnecaurlaidība - ražīgums - mehāniskā stiprība	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Bīstamas vielas	NPD (Nav deklarēta)	

Parakstu skatīt lpp. 31

BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ №. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Уникален идентификационен код на типа продукт:
EN 12050-1 Помпена система за отпадъчни води със съдържание на фекалии
EN 12050-4 Възвратен клапан за отпадъчни води с и без съдържание на фекалии
- Предвидена употреба:
EN 12050-1 Отводняване на местоположения под нивото на подприщване в сгради и обекти, с цел предотвратяване на всякакво връщане на отпадъчните води в сградата
EN 12050-4 Автоматично предотвратяване на обратно връщане на отпадъчните води в системата от напорни тръбопроводи, когато изпомпването спре
- Производител: виж подписа
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 3
- Хармонизиран стандарт:: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
- Нотифициран орган/органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Мощност	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция спрямо огън	E	EN 12050-1:2001
Непромокаемост, устойчивост на миризми - Непромокаемост - Устойчивост на миризми	Без протичане Без протичане	
Ефективност (ефективност на изпомпване): - Изпомпване на твърди частици - Тръбни присъединявания - Минимални размери на вентилационната тръбопроводна система - Минимална скорост на протичане - Минимално свободно преминаване през системата - Минимален полезен обем	Без Изпомпване на твърди частици DN 32 DN 40 0,7 m/s при 40 kPa Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm >10 l	
Механично съпротивление: - Товароносимост на зареждане на събирателния резервоар - Структурна стабилност на събирателния резервоар	Издържана 0,5 bar надналягане/10 мин.	
Ниво на шум:	70 dB	
Издръжливост: - по отношение на водонепромокаемост и устойчивост на миризми - по отношение на ефективност на изпомпване - на механично съпротивление	Без протичане Без натрупване на твърди частици Издържана	
Опасни вещества	NPD	
Реакция спрямо огън	Класификация на растението	EN 12050-4:2001
Непромокаемост - вътрешно протичане	≤ 1,0 l	
Ефективност: - свървания - преминаване на твърди частици - номинално налягане	1 ¼ inch Ds ≥ 32 mm PN 10	
Механично съпротивление: - Издържане на максималното налягане на помпата	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Ниво на шум:	70 dB	
Издръжливост: - по отношение на водопромокаемост - по отношение на ефективност - на механично съпротивление	≤ 1,0 l 1 ¼ inch, Ds ≥ mm, PN 10 Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Опасни вещества	NPD	

Подпис, вж. страница 31

RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ Nr. 2211588.01

Wilo-DrainLift SANI CUT ...

- Cod unic de identificare al produsului-tip:
EN 12050-1 Stație de pompare pentru apă uzată cu fecaloide
EN 12050-4 Clapetă de reținere pentru apă uzată fără fecaloide și pentru apă uzată cu fecaloide
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):
EN 12050-1 Drenare din locații aflate sub nivelul de inundație în clădiri și terenuri pentru a preveni revenirea apei uzate în clădire
EN 12050-4 Prevenirea automată a revenirii apei uzate de la sistemul de refulare când operațiunea de pompare se oprește
- Fabricant: vezi semnătura
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistemul 3
- Standard armonizat: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Organism (organisme) notificat(e): TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Performanța (performanțe) declarată (declarat):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
Reacție la foc	E	EN 12050-1:2001
Etanșeitate la apă, etanșeitate la mirosuri		
- Etanșeitate la apă	Fără scurgeri	
- Etanșeitate la mirosuri	Fără scurgeri	
Eficiență (Eficiență de pompare):		
- Pomparea de substanțe solide	Fără pomparea de substanțe solide	
- Racorduri conductă	DN 32 DN 40	
- Dimensiuni minime ale sistemului de conducte de aerisire		
- Viteză minimă a debitului	0,7 m/s la 40 kPa	
- Pasaj liber minim al stației	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. mm	
- Volum util minim	>10 l	
Rezistență mecanică:		EN 12050-4:2001
- Capacitate portantă la încărcarea tancului colector	Aprobat	
- Stabilitate structurală a tancului colector	0,5 bar suprapresiune / 10 min	
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate:		
- pentru etanșeitate la apă și etanșeitate la mirosuri	Fără scurgeri	
- pentru eficiență de pompare	Fără acumulare de substanțe solide	
- pentru rezistență mecanică	Aprobat	
Substanțe periculoase	NPD	
Reacție la foc	Clasificarea instalației	
Etanșeitate la apă		
- scurgeri interne	≤ 1,0 l	
Eficiență:		
- racorduri	1 ¼ inch	
- pasaj pentru substanțe solide	D _s ≥ 32 mm	
- presiune nominală	PN 10	
Rezistență mecanică:		
- Rezistent la presiune maximă de pompare	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Nivel de zgomot:	70 dB	
Durabilitate:		
- pentru etanșeitate la apă	≤ 1,0 l	
- pentru eficiență	1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10	
- pentru rezistență mecanică	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Substanțe periculoase	NPD	

Semnătură, vezi pag. 31

UK - ДЕКЛАРАЦІЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЯКОСТІ Поз. 2211588.01


Wilо-DrainLift SANI CUT ...

- Унікальний ідентифікатор типу виробу:
EN 12050-1 Напірна установка для відведення стічних вод із фекаліями
EN 12050-4 Зворотний клапан системи відведення стічних вод без фекалій та з фекаліями
- Використання за призначенням:
EN 12050-1 Система відведення стічних вод із будівель і з майданчиків, розташованих нижче рівня зворотного підпору
EN 12050-4 Автоматична система захисту від зворотного підпору стічних вод із водовідвідного трубопроводу в разі зупинення насосів
- Виробник: див. підпис
- Система оцінки та контролю за сталістю робочих характеристик: Система 3
- Гармонізований стандарт: EN 12050-1:2001-05
EN 12050-4:2001-05
Сповіднені органи: TÜV Rheinland LGA Products – ID: 0197
- Заявлені характеристики:

Суттєві параметри	Показники	Гармонізована технічна специфікація
Реакція на вплив вогню	E	EN 12050-1:2001
Волого- та запахомепроникність	Без витoku Без витoku	
Ефективність (ефективність відведення стічних вод за допомогою напірної установки):	Без Перекачування твердих часток DN 32 DN 40	
- Перекачування твердих часток		
- Приєднання до трубопроводу		
- Мінімальні розміри вентиляційного трубопроводу		
- Мінімальна швидкість потоку	0,7 м/с при 40 кПа	
- Мінімальний вільний прохід через трубопровід	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. мм	
- Мінімальний корисний об'єм	>10 l	
Механічний опір:	Зараховано	
- Тримкість збірного резервуара		
- Структурна стійкість збірного резервуара	0,5 бар надлишкового тиску/ 10 хв	
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:	Без витoku Без скупчування твердих часток	
- волого- та запахомепроникності		
- ефективності відведення стічних вод за допомогою напірної установки		
- механічного опору:	Зараховано	
Небезпечні речовини	NPD	EN 12050-4:2001
Реакція на вплив вогню	Класифікація рослини	
Вологонепроникність	≤ 1,0 л	
- внутрішній витік		
Ефективність:	1 ¼ inch D _s ≥ 32 mm	
- з'єднання		
- прохід для твердих часток		
- номінальний тиск	PN 10	
Механічний опір:	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. бар	
- Стійкість до максимального тиску насоса		
Рівень шуму:	70 дБ	
Рівень:	≤ 1,0 л 1 ¼ inch, D _s ≥ mm, PN 10	
- вологонепроникності		
- ефективності		
- механічного опору:	Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. bar	
Небезпечні речовини	NPD	

Підпис: див. сторінку 31

<p>DE Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:</p>	<p>EN The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by:</p>
<p>FR Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. Signé pour le fabricant et en son nom par:</p>	<p>ES Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. Firmado por y en nombre del fabricante por:</p>
<p>IT La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. Firmato a nome e per conto del fabbricante da:</p>	<p>PT O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima. Assinado por e em nome do fabricante por:</p>
<p>NL De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:</p>	<p>DA Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:</p>
<p>NO Effekten til det ovennevnte produktet tilsvarer den/de erklærte effekt(en)e. For produksjonen av effekterklæringen i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011 er ene og alene ovennevnte produsent ansvarlig. Signert på vegne av produsent og i produsentens navn av:</p>	<p>SV Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. Undertecknad på tillverkarens vägnar av:</p>
<p>FI Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:</p>	<p>EL Η επιδότηση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επιδότηση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:</p>
<p>TR Bu ürünün performansı, beyan edilen performans/performanslara uygundur. Performans beyanının 305/2011 (AB) yönetmeliğine uygun olarak yapılmasından sadece yukarıda adı geçen üretici sorumludur. Üretici tarafından ve üretici adına imza:</p>	<p>HR Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača. Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:</p>
<p>SR Kapacitet prethodnog proizvoda odgovara pojašnjenom kapacitetu/pojašnjenim kapacitetima. Za izradu izjave o kapacitetu u skladu sa Odredbom (EU) br. 305/2011 je odgovoran isključivo gore navedeni proizvođač. Potpisao za proizvođača i u ime proizvođača:</p>	<p>SL Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj. Podpisal za in v imenu proizvajalca:</p>
<p>HU A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy :</p>	<p>PL Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. W imieniu producenta podpisał(-a):</p>

<p>CS Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Podepsáno za výrobce a jeho jménem :</p>	<p>SK Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:</p>
<p>RU Характеристики качества вышеуказанного продукта соответствуют заявленным характеристикам качества. За составление Декларации характеристик качества в соответствии с постановлением (ЕС) № 305/2011 ответственен исключительно производитель. Подписано для производителя и от имени производителя:</p>	<p>LT Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacinės savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui. Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):</p>
<p>ET Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel. Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:</p>	<p>LV Īepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:</p>
<p>BG Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител. Подписано за и от името на производителя от:</p>	<p>RO Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. Semnată pentru și în numele fabricantului de către:</p>
<p>UK Потужність цього виробу відповідає заявленій потужності/заявленим потужностям. Відповідальність за складання декларації характеристик відповідно до Директиви ЄС № 305/2011 несе лише зазначений вище виробник. Підпис за дорученням і від імені Виробника:</p>	
<p>Dortmund, 2023-09-15</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 45%;"> <p>DocuSigned by: <i>H. Herchenhein</i> 00F087B98470458...</p> <p>H. HERCHENHEIN Senior Vice President Group Group Quality & Qualification</p> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;">  <p>WILO SE Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund - Germany</p> </div> </div>	



wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
F +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com